**Acest document reprezintă un instrument de documentare, iar instituțiile nu își asumă responsabilitatea pentru conținutul său.**

►**B**

# DIRECTIVA 94/2/CE A COMISIEI

**din 21 ianuarie 1994**

**de punere în aplicare a Directivei 92/75/CEE a Consiliului cu privire la indicarea prin etichetare a consumului de energie al frigiderelor, congelatoarelor și combinelor frigorifice de uz casnic**

(JO L 45, 17.2.1994, p. 1)

Astfel cum a fost modificată prin:

| | | Jurnalul Oficial | | |
|---|---|---|---|---|
| | | NR. | Pagina | Data |
| ►**M1** | Directiva 2003/66/CE a Comisiei din 3 iulie 2003 | L 170 | 10 | 9.7.2003 |
| ►**M2** | Directiva 2006/80/CE a Comisiei din 23 octombrie 2006 | L 362 | 67 | 20.12.2006 |

Astfel cum a fost modificată prin:

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| ►**A1** | Actul privind condițiile de aderare a Republicii Cehe, a Republicii Estonia, a Republicii Cipru, a Republicii Letonia, a Republicii Lituania, a Republicii Ungare, a Republicii Malta, a Republicii Polone, a Republicii Slovenia și a Republicii Slovace și adaptările tratatelor care stau la baza Uniunii Europene | L 236 | 33 | 23.9.2003 |

▼B

# DIRECTIVA 94/2/CE A COMISIEI

## din 21 ianuarie 1994

## de punere în aplicare a Directivei 92/75/CEE a Consiliului cu privire la indicarea prin etichetare a consumului de energie al frigiderelor, congelatoarelor și combinelor frigorifice de uz casnic

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Directiva 92/75/CEE a Consiliului din 22 septembrie 1992 privind indicarea, prin etichetare și informații standard despre produs, a consumului de energie și de alte resurse la aparatele de uz casnic ([1]), în special articolele 9 și 12,

întrucât, în temeiul Directivei 92/75/CEE, Comisia trebuie să adopte o directivă de punere în aplicare cu privire la aparatele de uz casnic, în special frigidere, congelatoare și combine frigorifice;

întrucât energia electrică consumată de frigidere și congelatoare reprezintă o parte semnificativă din cererea globală de energie în Comunitate; întrucât consumul de energie electrică al acestor aparate poate fi redus substanțial;

întrucât standardul CEN (Comitetul European de Standardizare) EN 153 prevede o metodă pentru măsurarea consumului de energie al frigiderelor, congelatoarelor și combinelor frigorifice;

întrucât Comunitatea, confirmând interesul său pentru un sistem de standardizare internațional capabil să elaboreze standarde care să fie utilizate efectiv de toți partenerii în comerțul internațional și să satisfacă cerințele politicii comunitare, invită organizațiile de standardizare europene să continue cooperarea lor cu organizațiile de standardizare internaționale;

întrucât Comitetul European pentru Standardizare și Comitetul european pentru standardizare electrotehnică (Cenelec) sunt organismele recunoscute ca fiind competente în adoptarea de standarde armonizate în conformitate cu orientările generale pentru cooperarea dintre Comisie și aceste două organisme, semnate la data de 13 noiembrie 1984; întrucât, în înțelesul prezentei directive, un standard armonizat este o specificație tehnică (standard european sau document de armonizare) adoptat de CEN sau Cenelec pe baza unui mandat din partea Comisiei, în conformitate cu Directiva 83/189/CEE a Consiliului din 28 martie 1983 de stabilire a unei proceduri pentru furnizarea de informații în domeniul standardelor și reglementărilor tehnice ([2]), astfel cum a fost modificată ultima dată prin Decizia 92/400/CEE ([3]) a Comisiei, precum și în temeiul acelorași orientări generale;

întrucât dispozițiile prezentei directive sunt conforme cu avizul comitetului instituit în temeiul articolului 10 din Directiva 92/75/CEE,

ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ:

*Articolul 1*

(1) Prezenta directivă se aplică frigiderelor, conservatoarelor, congelatoarelor de uz casnic și combinelor frigorifice, alimentate cu energie electrică. Aparatele care pot folosi și alte surse de energie, cum ar fi acumulatoarele, sunt excluse.

([1]) JO L 297, 13.10.1992, p. 16.
([2]) JO L 109, 26.4.1983, p. 8.
([3]) JO L 221, 6.8.1992, p. 55.

▼M1

(2) Informațiile solicitate prin prezenta directivă se obțin prin măsurători efectuate în conformitate cu standardele armonizate adoptate de organismele europene de standardizare (CEN, Cenelec, ETSI) cu mandat din partea Comisiei în conformitate cu Directiva 98/34/CE a Parlamentului European și a Consiliului ([1]), ale căror numere de referință au fost publicate în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*și pentru care statele membre au publicat numerele de referință ale standardelor naționale care transpun aceste standarde armonizate.

(3) Dispozițiile din anexele I, II și III prin care se cere să fie furnizate informații referitoare la zgomot se aplică numai în cazul în care informațiile sunt solicitate de un stat membru în temeiul articolului 3 din Directiva 86/594/CEE. Aceste informații se stabilesc în conformitate cu directiva respectivă.

(4) În prezenta directivă se aplică definițiile stabilite la articolul 1 alineatul (4) din Directiva 92/75/CEE.

▼B

*Articolul 2*

(1) Documentația tehnică menționată la articolul 2 alineatul (3) din Directiva 92/75/CEE cuprinde:

— numele și adresa furnizorului;

— o descriere generală a aparatului, suficientă pentru a permite identificarea acestuia;

— informații, inclusiv desene, în măsura în care sunt relevante, privind principalele caracteristici de proiectare a produsului, în special elementele care exercită o influență apreciabilă asupra consumului de energie;

— rapoartele privind încercările de măsurare relevante efectuate în conformitate cu standardele prevăzute la articolul 1 alineatul (2) din prezenta directivă;

— instrucțiunile de utilizare, dacă este cazul.

▼M1

Atunci când informațiile referitoare la un anumit model de aparat combinat au fost obținute prin calcul pe baza proiectului și/sau extrapolare pornind de la alte aparate combinate, documentația trebuie să furnizeze detaliile unor astfel de calcule și/sau extrapolări, precum și ale testelor realizate pentru verificarea exactității calculelor efectuate (detaliile modelului matematic folosit la calculul performanței și ale măsurătorilor efectuate pentru a verifica acest model).

▼B

(2) Aparatele reglementate de prezenta directivă se împart în „categoriile” prevăzute în anexa IV.

(3) Eticheta menționată în articolul 2 alineatul (1) din Directiva 92/75/CEE este conform cu modelul din anexa I la prezenta directivă. Eticheta se aplică în exteriorul părții frontale sau superioare a aparatului astfel încât să fie clar vizibilă și să nu fie acoperită.

(4) Conținutul și forma fișei menționate în articolul 2 alineatul (1) a treia liniuță din Directiva 92/75/CEE sunt cele menționate în anexa III la prezenta directivă.

▼M1

(5) Atunci când aparatele sunt oferite spre vânzare, închiriere sau cumpărare în rate printr-o comunicare tipărită sau scrisă ori prin orice alt mijloc care presupune că clientul potențial nu poate vedea aparatul expus, precum o ofertă scrisă, un catalog de vânzări prin poștă, anunțuri

([1]) JO L 204, 21.7.1998, p. 37.

▼M1

publicitare pe Internet sau alte medii electronice, această comunicare cuprinde toate informațiile specificate în anexa III.

▼B

(6) Clasa de eficiență energetică a unui aparat este conformă cu indicațiile din anexa V.

*Articolul 3*

Statele membre iau toate măsurile necesare pentru ca toți furnizorii și distribuitorii stabiliți pe teritoriul lor să îndeplinească obligațiile care le revin în temeiul prezentei directive.

*Articolul 4*

(1) Statele membre adoptă și publică dispozițiile necesare pentru a se conforma prezentei directive până la 31 decembrie 1994. Statele membre informează de îndată Comisia cu privire la aceasta. Statele membre aplică aceste dispoziții de la 1 ianuarie 1995.

Atunci când statele membre adoptă aceste dispoziții, ele cuprind o trimitere la prezenta directivă sau sunt însoțite de o asemenea trimitere la data publicării lor oficiale. Statele membre stabilesc modalitatea de efectuare a acestei trimiteri.

(2) Comisiei îi sunt comunicate de către statele membre textele dispozițiilor de drept intern pe care le adoptă în domeniul reglementat de prezenta directivă.

*Articolul 5*

Prezenta directivă intră în vigoare în a douăzecea zi de la publicarea sa în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene*.

*Articolul 6*

Prezenta directivă se adresează statelor membre.

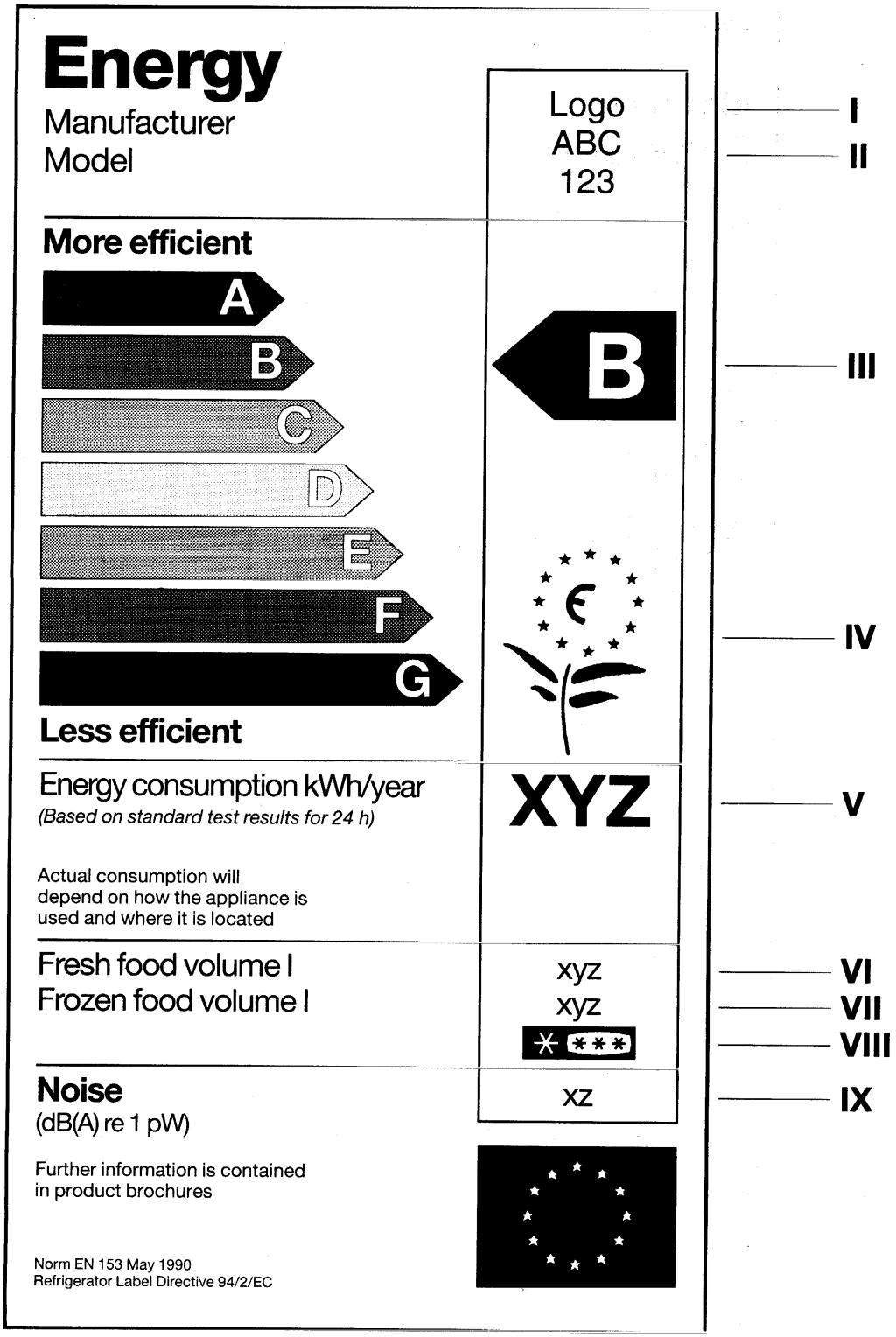
▼B

*ANEXA I*

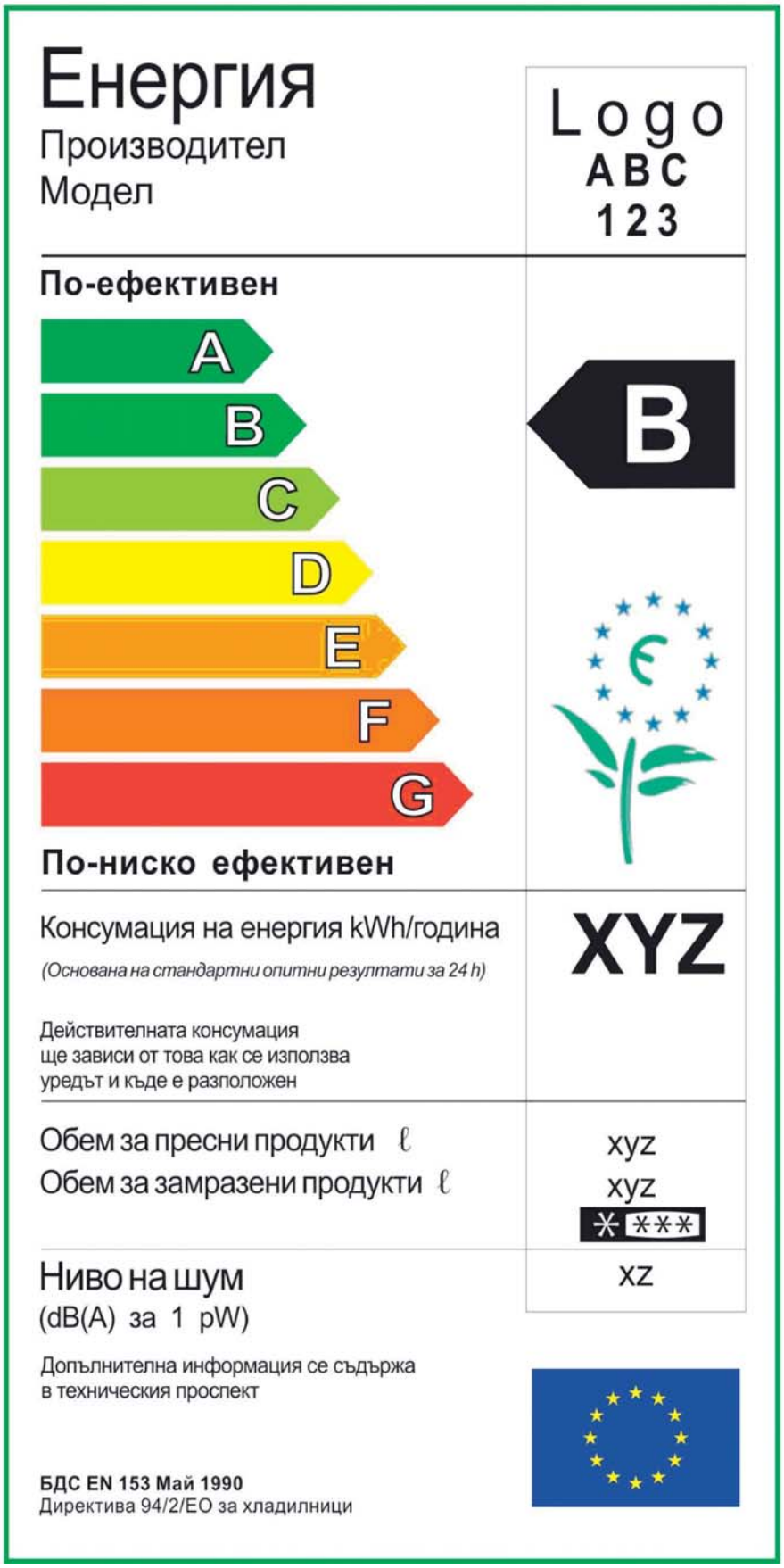
**DENUMIREA**

**Denumirea modelului**

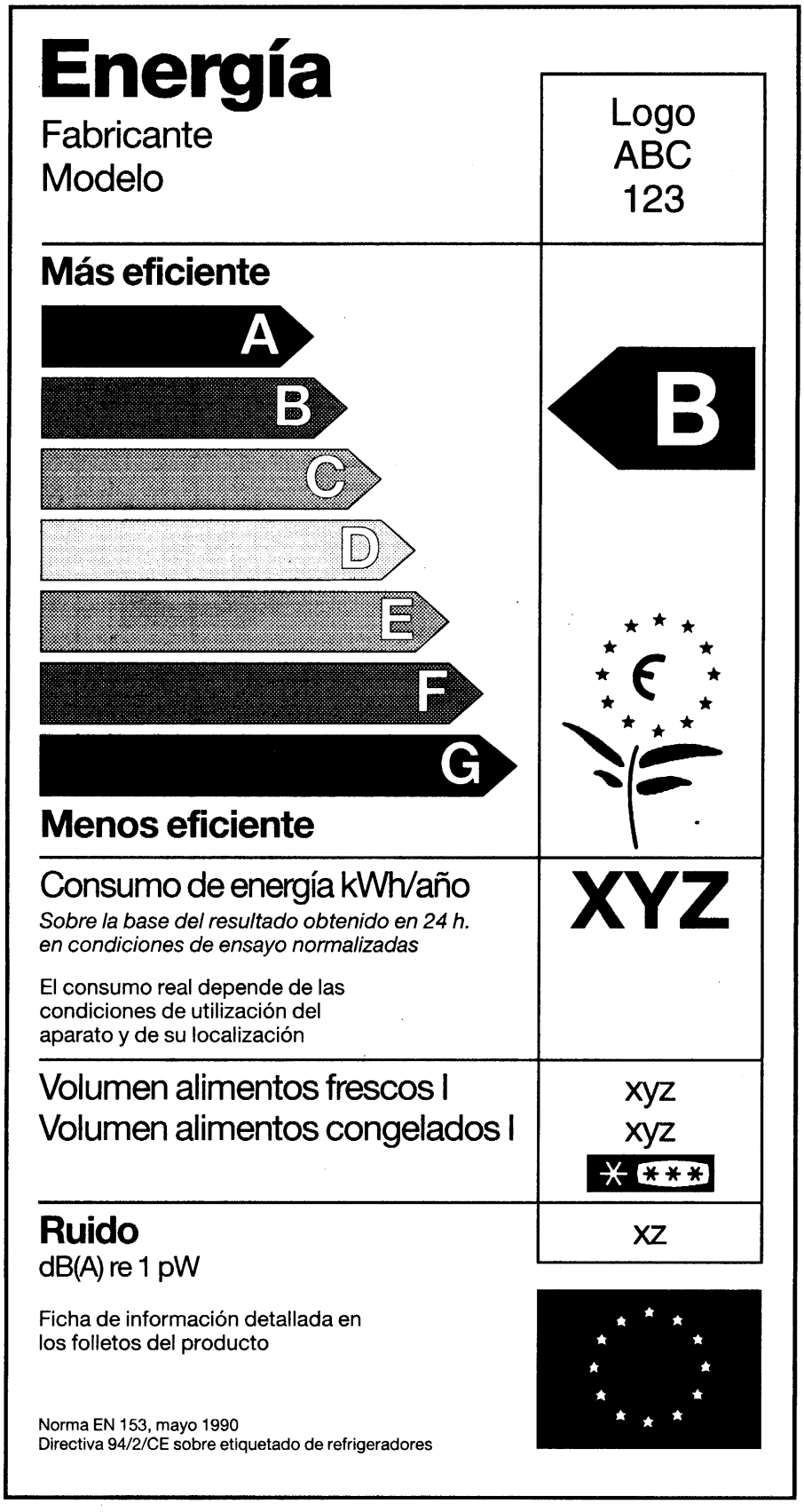
1. Denumirea trebuie să fie în conformitate cu următoarele ilustrații:



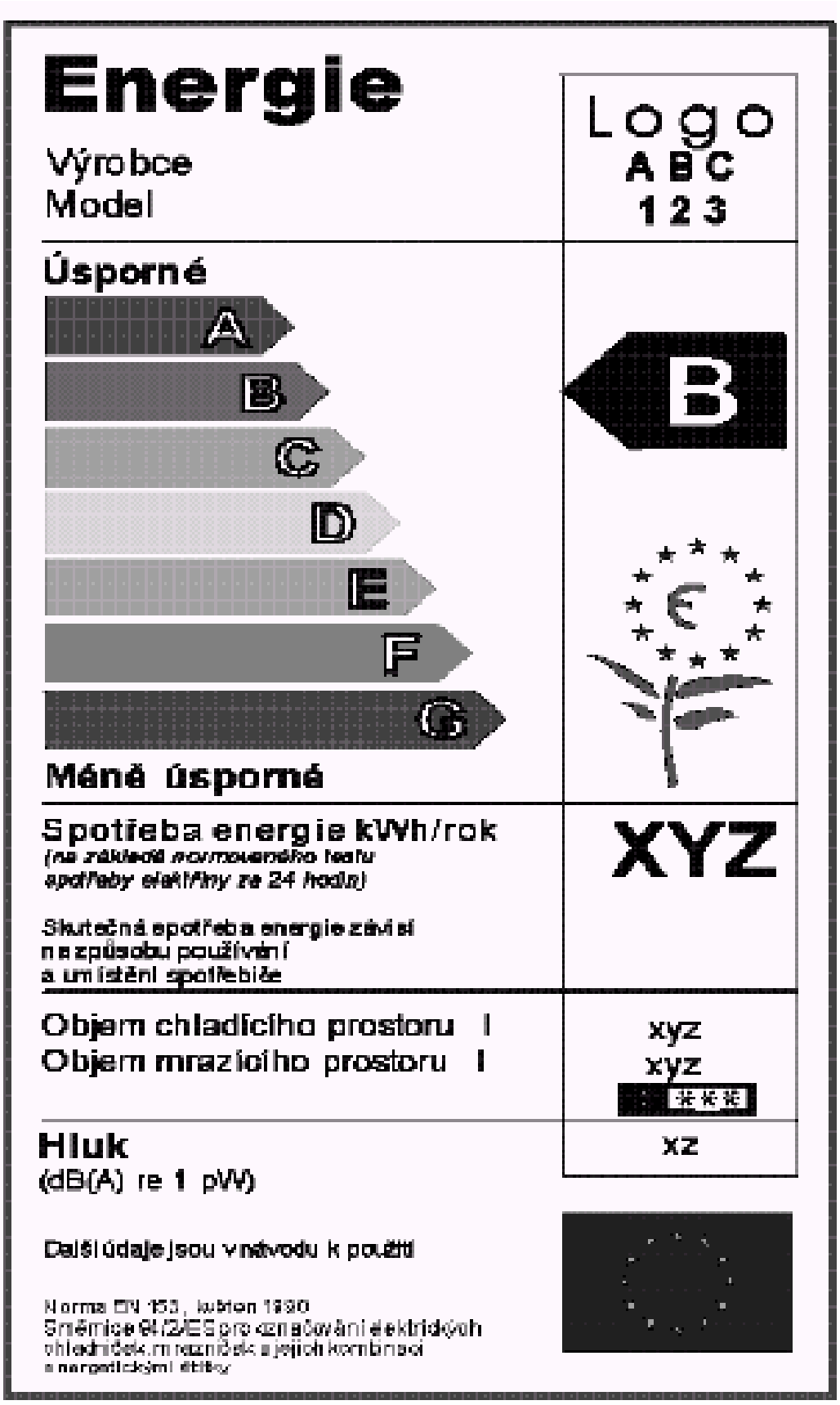
▼M2


Енергия
Производител
Модел
Logo
ABC
123
По-ефективен
A
B
C
D
E
F
G
B
По-ниско ефективен
Консумация на енергия kWh/година
(Основана на стандартни опитни резултати за 24 h)
XYZ
Действителната консумация
ще зависи от това как се използва
уредът и къде е разположен
Обем за пресни продукти ℓ
xyz
Обем за замразени продукти ℓ
xyz
****
Ниво на шум
(dB(A) за 1 pW)
xz
Допълнителна информация се съдържа
в техническия проспект
БДС EN 153 Май 1990
Директива 94/2/ЕО за хладилници

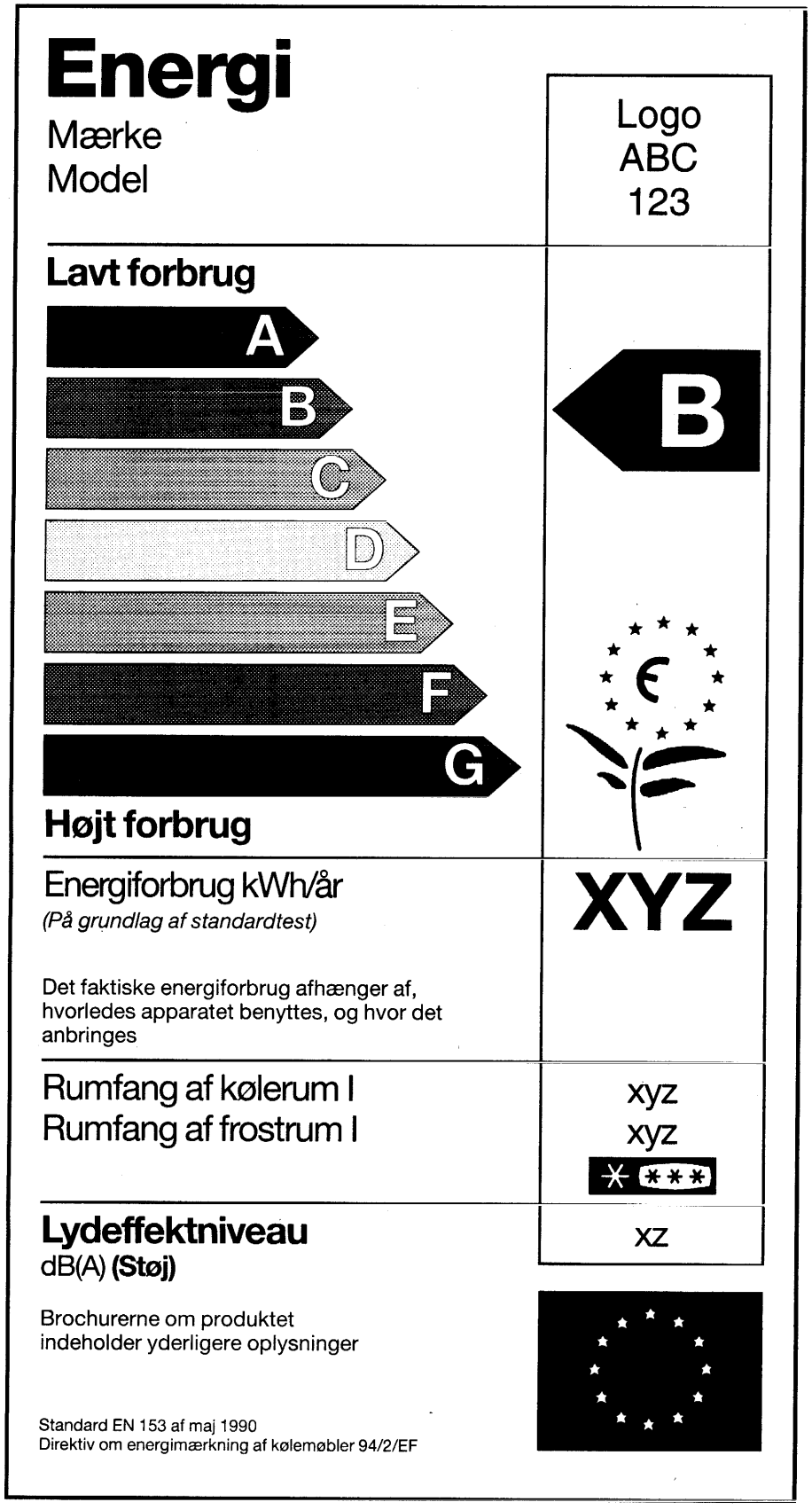
▼B


Energía
Fabricante
Modelo
Logo
ABC
123
Más eficiente
A
B
C
D
E
F
G
B
Menos eficiente
Consumo de energía kWh/año
Sobre la base del resultado obtenido en 24 h. en condiciones de ensayo normalizadas
El consumo real depende de las condiciones de utilización del aparato y de su localización
XYZ
Volumen alimentos frescos l
Volumen alimentos congelados l
xyz
xyz
****
Ruido
dB(A) re 1 pW
xz
Ficha de información detallada en los folletos del producto
Norma EN 153, mayo 1990
Directiva 94/2/CE sobre etiquetado de refrigeradores

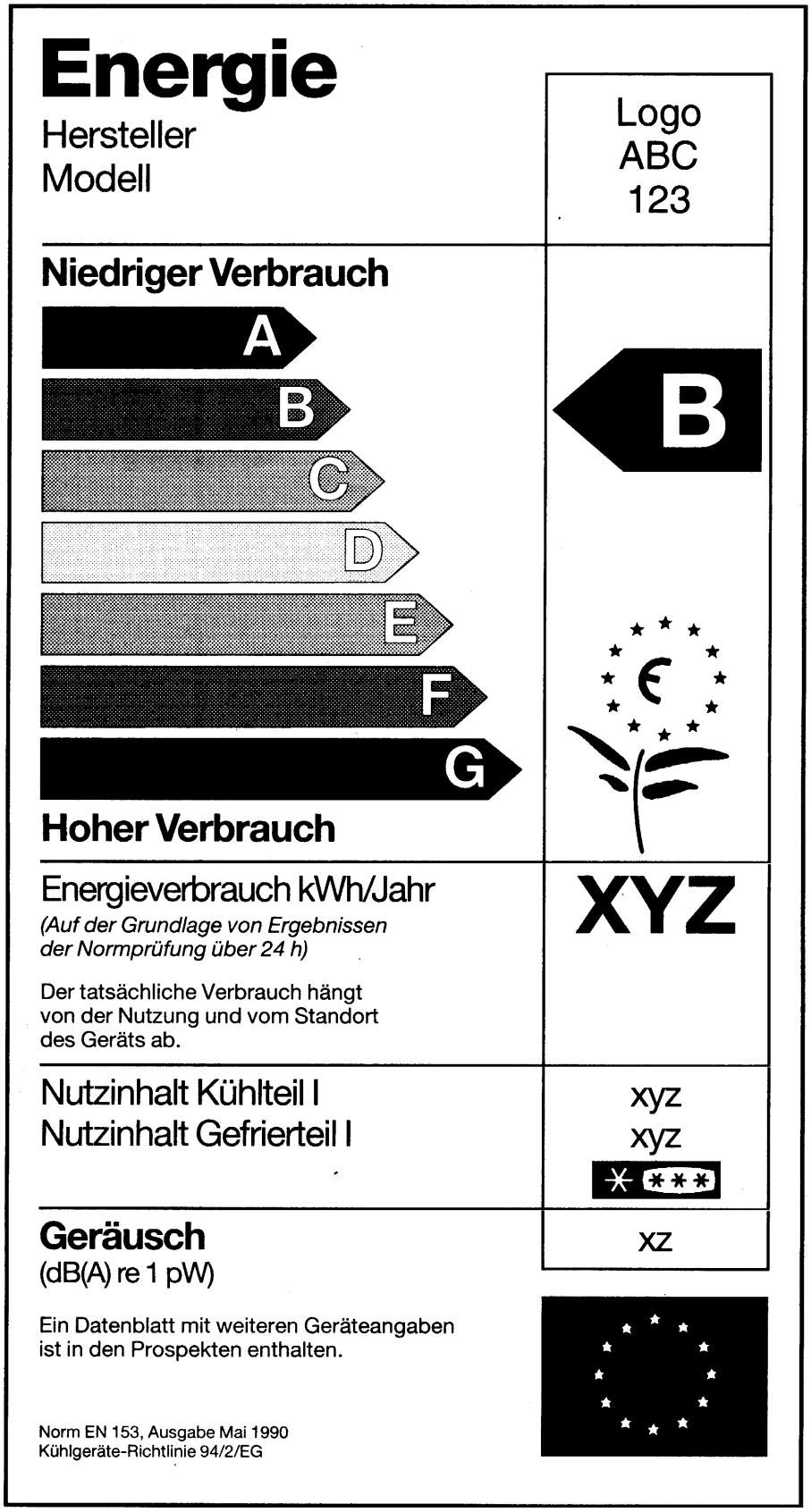
▼A1


Energie
Výrobce
Model
Logo
A B C
1 2 3
Úsporné
A
B
C
D
E
F
G
B
Méně úsporná
Spotřeba energie kWh/rok
(na základě normovaného testu spotřeby elektřiny ze 24 hodin)
XYZ
Skutečná spotřeba energie závisí na způsobu používání a umístění spotřebiče
Objem chladícího prostoru l
xyz
Objem mrazícího prostoru l
xyz
****
Hluk
(dB(A) re 1 pW)
xz
Další údaje jsou v návodu k použití
Norma EN 153, duben 1999
Směrnice 94/2/ES pro označování elektrických chladniček, mrazniček a jejich kombinací s energetickými štítky

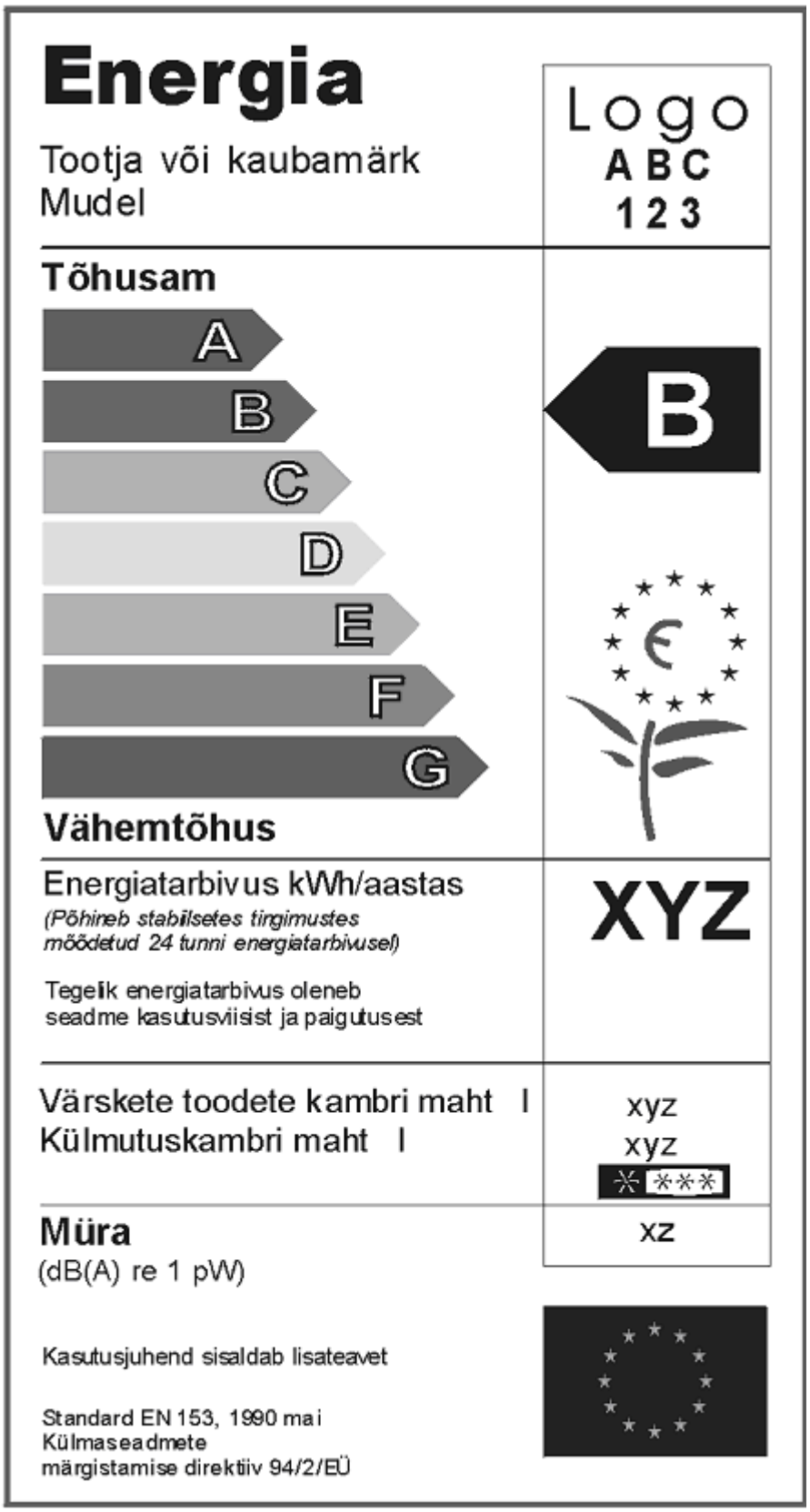
▼B


Energi
Mærke
Model
Logo
ABC
123
Lavt forbrug
A
B
C
D
E
F
G
B
Højt forbrug
Energiforbrug kWh/år
(På grundlag af standardtest)
XYZ
Det faktiske energiforbrug afhænger af, hvorledes apparatet benyttes, og hvor det anbringes
Rumfang af kølerum l
xyz
Rumfang af frostrum l
xyz
****
Lydeffektniveau
dB(A) (Støj)
xz
Brochurerne om produktet indeholder yderligere oplysninger
Standard EN 153 af maj 1990
Direktiv om energimærkning af kølemøbler 94/2/EF

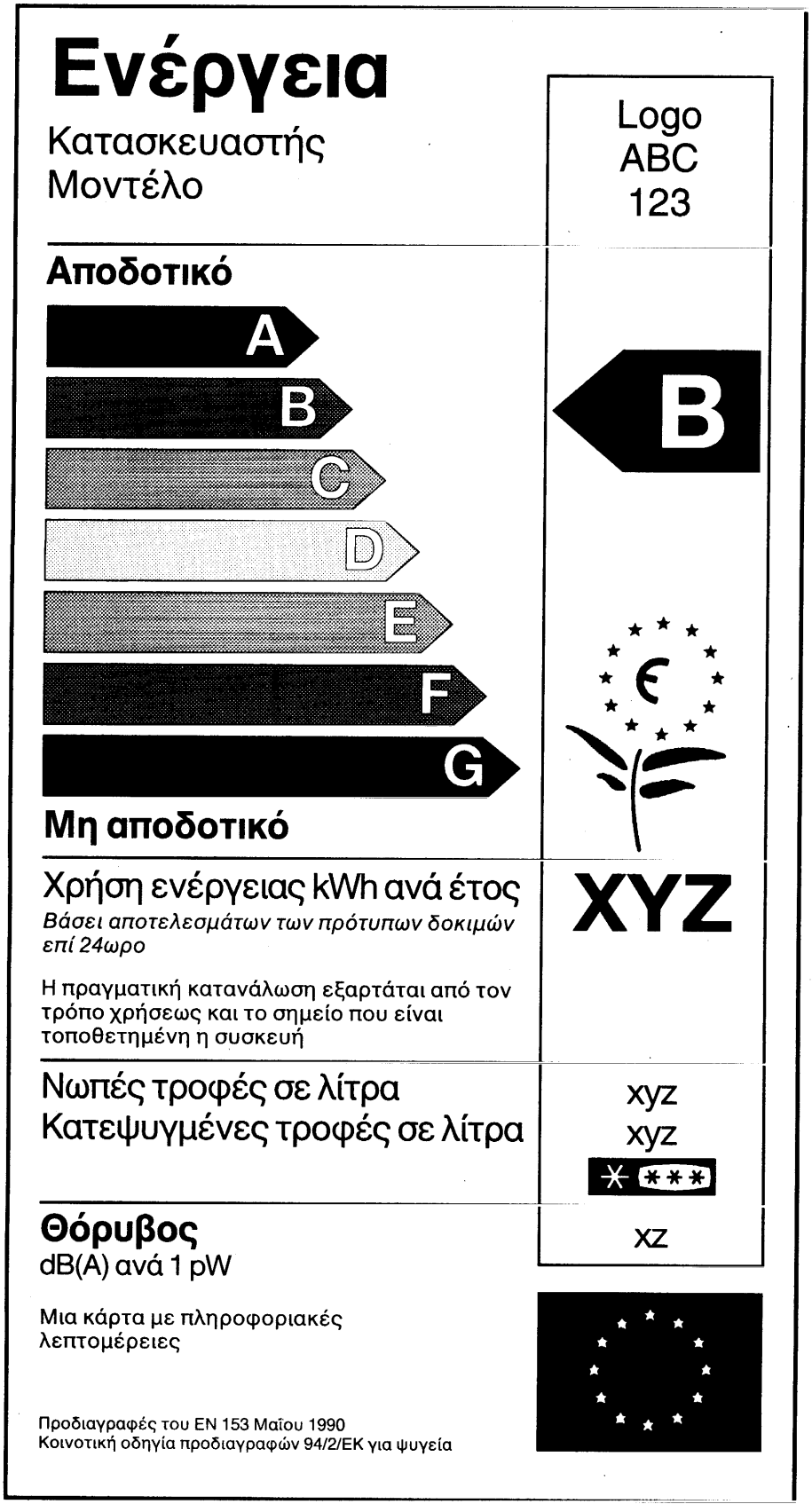
▼B


Energie
Hersteller
Modell
Logo
ABC
123
Niedriger Verbrauch
A
B
C
D
E
F
G
B
Hoher Verbrauch
Energieverbrauch kWh/Jahr
(Auf der Grundlage von Ergebnissen der Normprüfung über 24 h)
Der tatsächliche Verbrauch hängt von der Nutzung und vom Standort des Geräts ab.
XYZ
Nutzinhalt Kühlteil l
Nutzinhalt Gefrierteil l
xyz
xyz
****
Geräusch
(dB(A) re 1 pW)
xz
Ein Datenblatt mit weiteren Geräteangaben ist in den Prospekten enthalten.
Norm EN 153, Ausgabe Mai 1990
Kühlgeräte-Richtlinie 94/2/EG

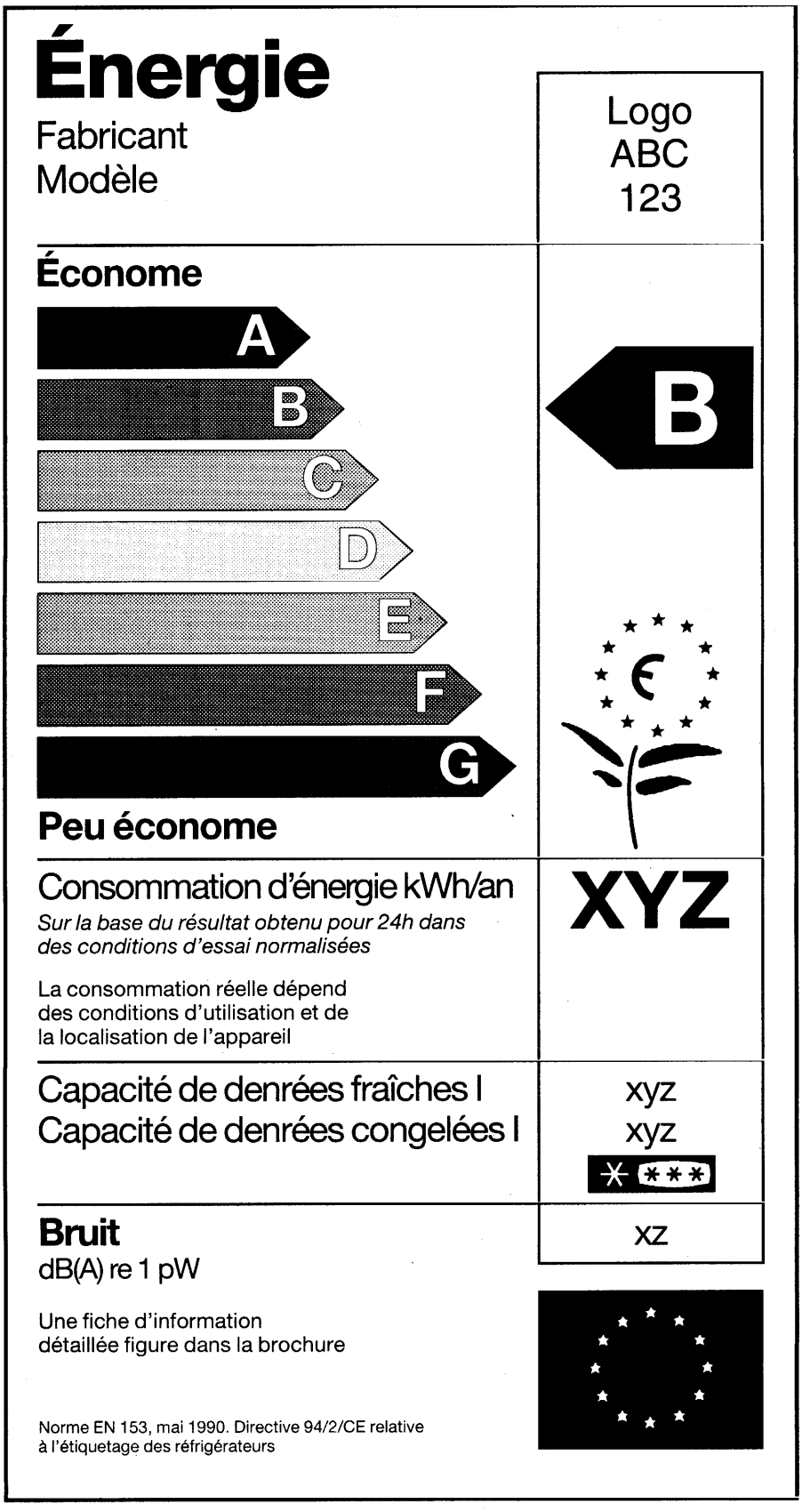
▼A1


Energia
Tootja või kaubamärk
Mudel
Logo
A B C
1 2 3
Tõhusam
A
B
C
D
E
F
G
B
Vähemtõhus
Energiatarbivus kWh/aastas
(Põhineb stabiilsetes tingimustes mõõdetud 24 tunni energiatarbivusel)
Tegelik energiatarbivus oleneb seadme kasutusviisist ja paigutusest
XYZ
Värskete toodete kambri maht l
Külmutuskambri maht l
xyz
xyz
Müra
(dB(A) re 1 pW)
xz
Kasutusjuhend sisaldab lisateavet
Standard EN 153, 1990 mai
Külmaseadmete
märgistamise direktiiv 94/2/EÜ

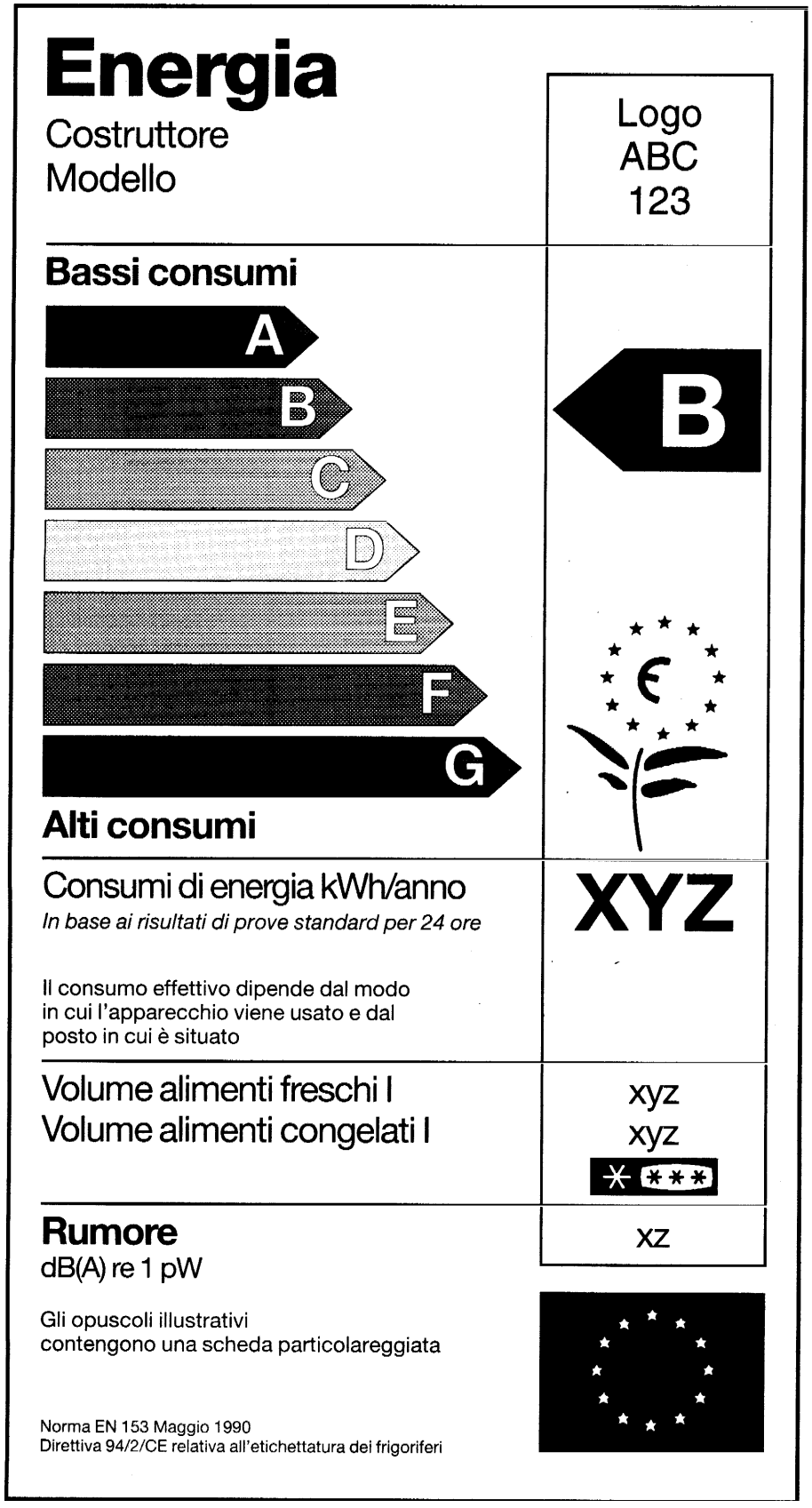
▼B


Ενέργεια
Κατασκευαστής
Μοντέλο
Logo
ABC
123
Αποδοτικό
A
B
C
D
E
F
G
B
Μη αποδοτικό
Χρήση ενέργειας kWh ανά έτος
Βάσει αποτελεσμάτων των πρότυπων δοκιμών επί 24ωρο
Η πραγματική κατανάλωση εξαρτάται από τον τρόπο χρήσεως και το σημείο που είναι τοποθετημένη η συσκευή
XYZ
Νωπές τροφές σε λίτρα
xyz
Κατεψυγμένες τροφές σε λίτρα
xyz
***
Θόρυβος
dB(A) ανά 1 pW
xz
Μια κάρτα με πληροφοριακές λεπτομέρειες
Προδιαγραφές του EN 153 Μαΐου 1990
Κοινοτική οδηγία προδιαγραφών 94/2/ΕΚ για ψυγεία

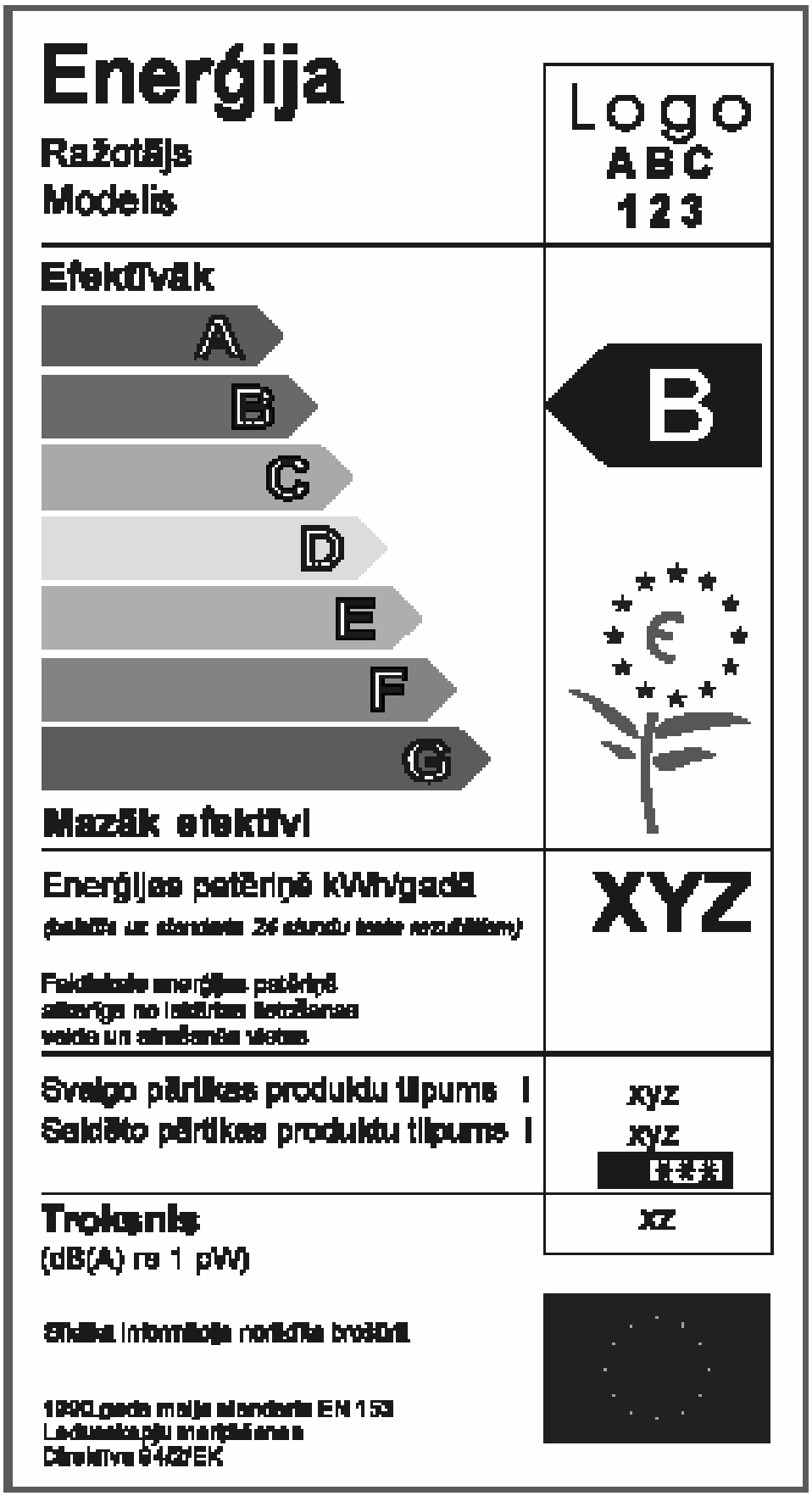
▼B


Énergie
Fabricant
Modèle
Logo
ABC
123
Économe
A
B
C
D
E
F
G
Peu économe
B
Consommation d'énergie kWh/an
Sur la base du résultat obtenu pour 24h dans des conditions d'essai normalisées
La consommation réelle dépend des conditions d'utilisation et de la localisation de l'appareil
XYZ
Capacité de denrées fraîches l
Capacité de denrées congelées l
xyz
xyz
****
Bruit
dB(A) re 1 pW
xz
Une fiche d'information détaillée figure dans la brochure
Norme EN 153, mai 1990. Directive 94/2/CE relative à l'étiquetage des réfrigérateurs

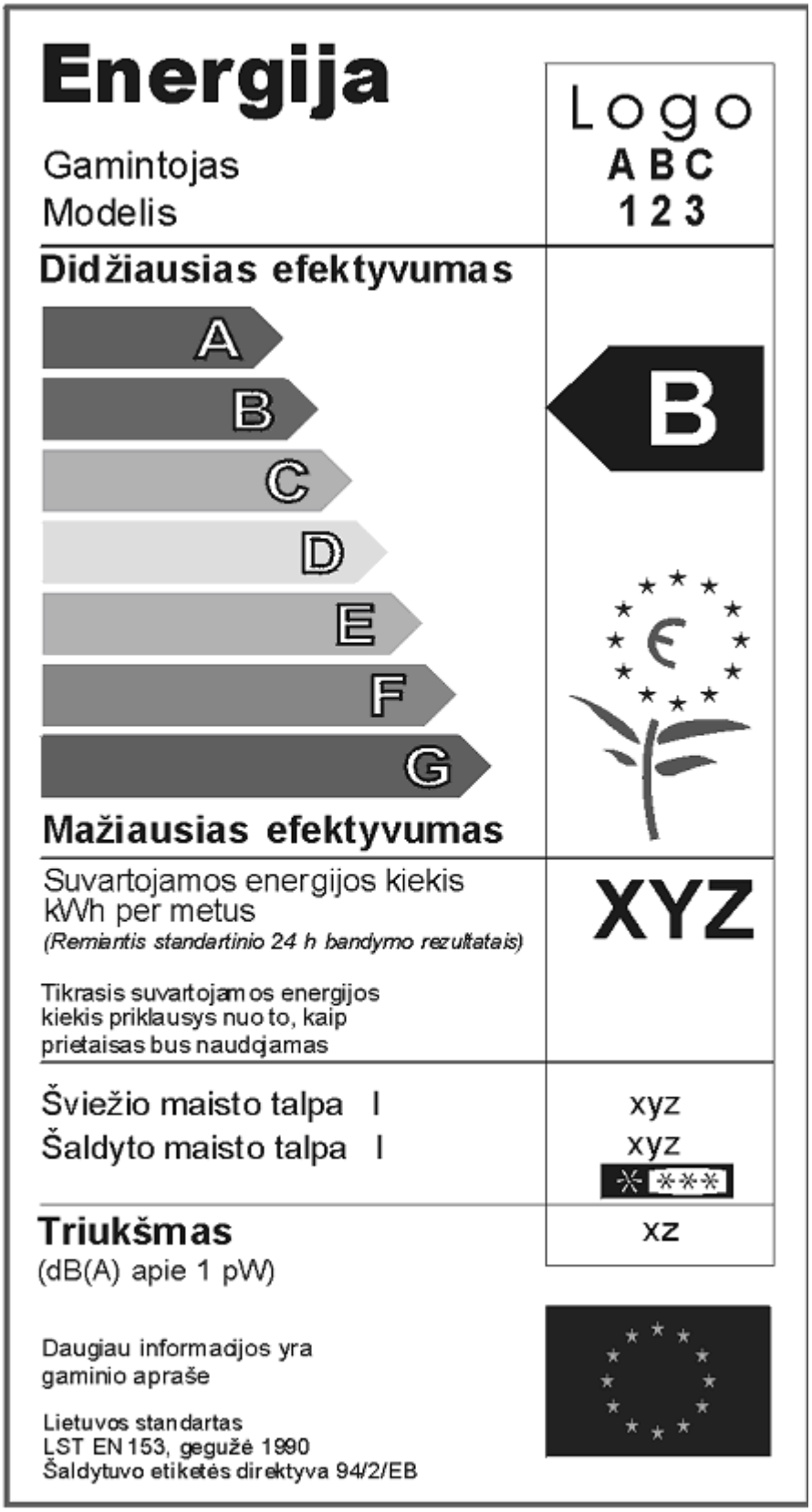
▼B


Energia
Costruttore
Modello
Logo
ABC
123
Bassi consumi
A
B
C
D
E
F
G
B
Alti consumi
Consumi di energia kWh/anno
In base ai risultati di prove standard per 24 ore
Il consumo effettivo dipende dal modo in cui l'apparecchio viene usato e dal posto in cui è situato
XYZ
Volume alimenti freschi l
Volume alimenti congelati l
xyz
xyz
****
Rumore
dB(A) re 1 pW
xz
Gli opuscoli illustrativi contengono una scheda particolareggiata
Norma EN 153 Maggio 1990
Direttiva 94/2/CE relativa all'etichettatura dei frigoriferi

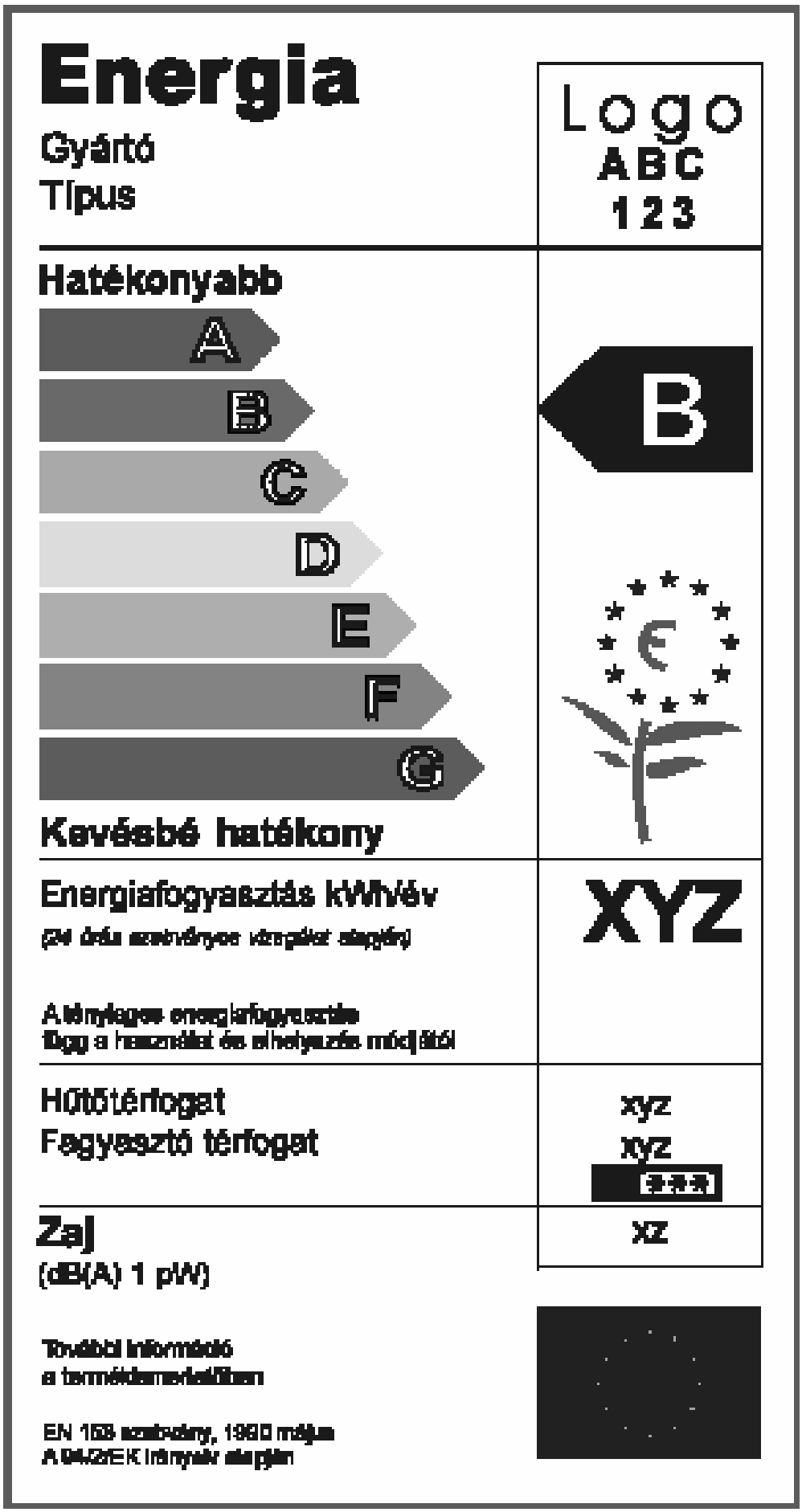
▼A1


Enerģija
Ražotājs
Modelis
Logo
ABC
123
Efektīvāk
A
B
C
D
E
F
G
B
Mazāk efektīvi
Enerģijas patēriņš kWh/gadā
(balstīts uz standarta 24 stundu testa rezultātiem)
Faktiskais enerģijas patēriņš
atkarīgs no ierīces lietošanas
veida un atrašanās vietas
XYZ
Svaigo pārtikas produktu tilpums l
Saldēto pārtikas produktu tilpums l
xyz
xyz
Trokšņi
(dB(A) re 1 pW)
xz
Skatīt informāciju norādītā brošūrā
1992.gada maija standarts EN 153
Ledusskapju marķēšana
Direktīva 94/2/EK

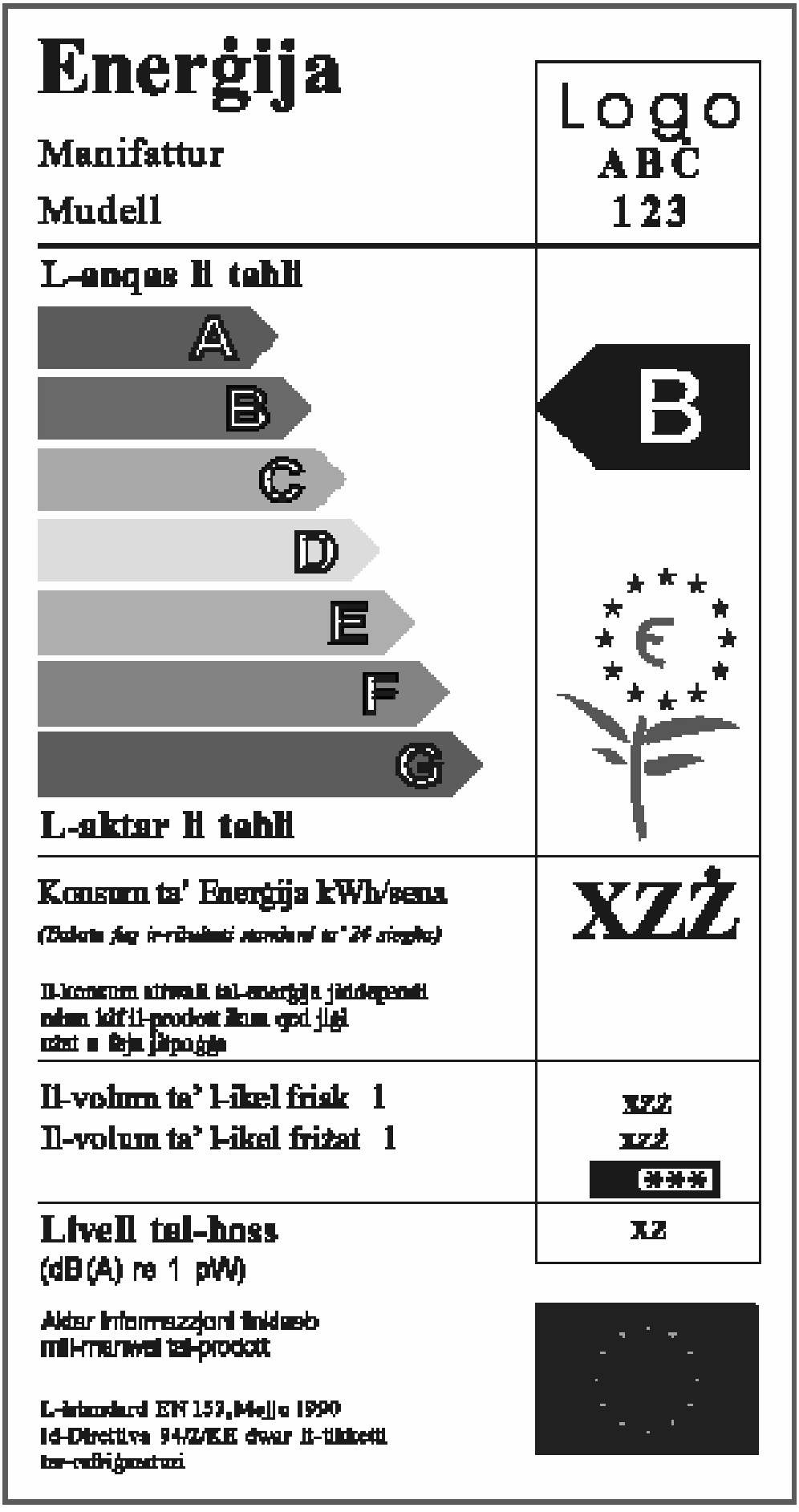
▼A1


Energija
Gamintojas
Modelis
Logo
A B C
1 2 3
Didžiausias efektyvumas
A
B
C
D
E
F
G
B
Mažiausias efektyvumas
Suvartojamos energijos kiekis
kWh per metus
(Remiantis standartinio 24 h bandymo rezultatais)
XYZ
Tikrasis suvartojamos energijos
kiekis priklausys nuo to, kaip
prietaisas bus naudojamas
Šviežio maisto talpa l
xyz
Šaldyto maisto talpa l
xyz
****
Triukšmas
(dB(A) apie 1 pW)
xz
Daugiau informacijos yra
gaminio apraše
Lietuvos standartas
LST EN 153, gegužė 1990
Šaldytuvo etiketės direktyva 94/2/EB

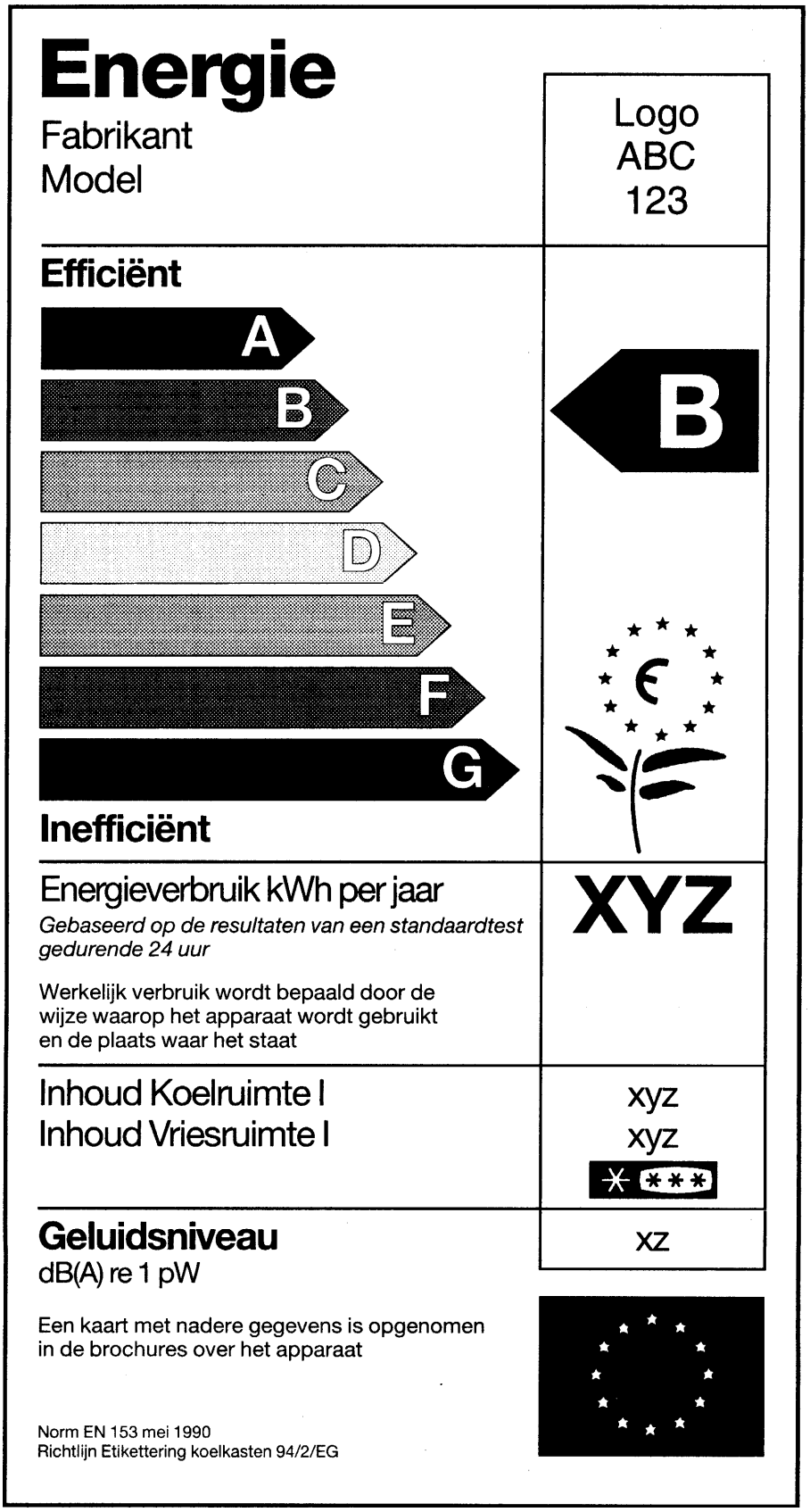
▼A1


Energia
Gyártó
Típus
Logo
ABC
123
Hatékonyabb
A
B
C
D
E
F
G
B
Kevésbé hatékony
Energiafogyasztás kWh/év
(24 órás szabványos vizsgálat alapján)
A tényleges energiafogyasztás
függ a használat és elhelyezés módjától
XYZ
Hűtőtérfogat
xyz
Fagyasztó térfogat
xyz
Zaj
(dB(A) 1 pW)
xz
További információ
a termékismertetőben
EN 153 szabvány, 1990 május
A 94/2/EK irányelv alapján

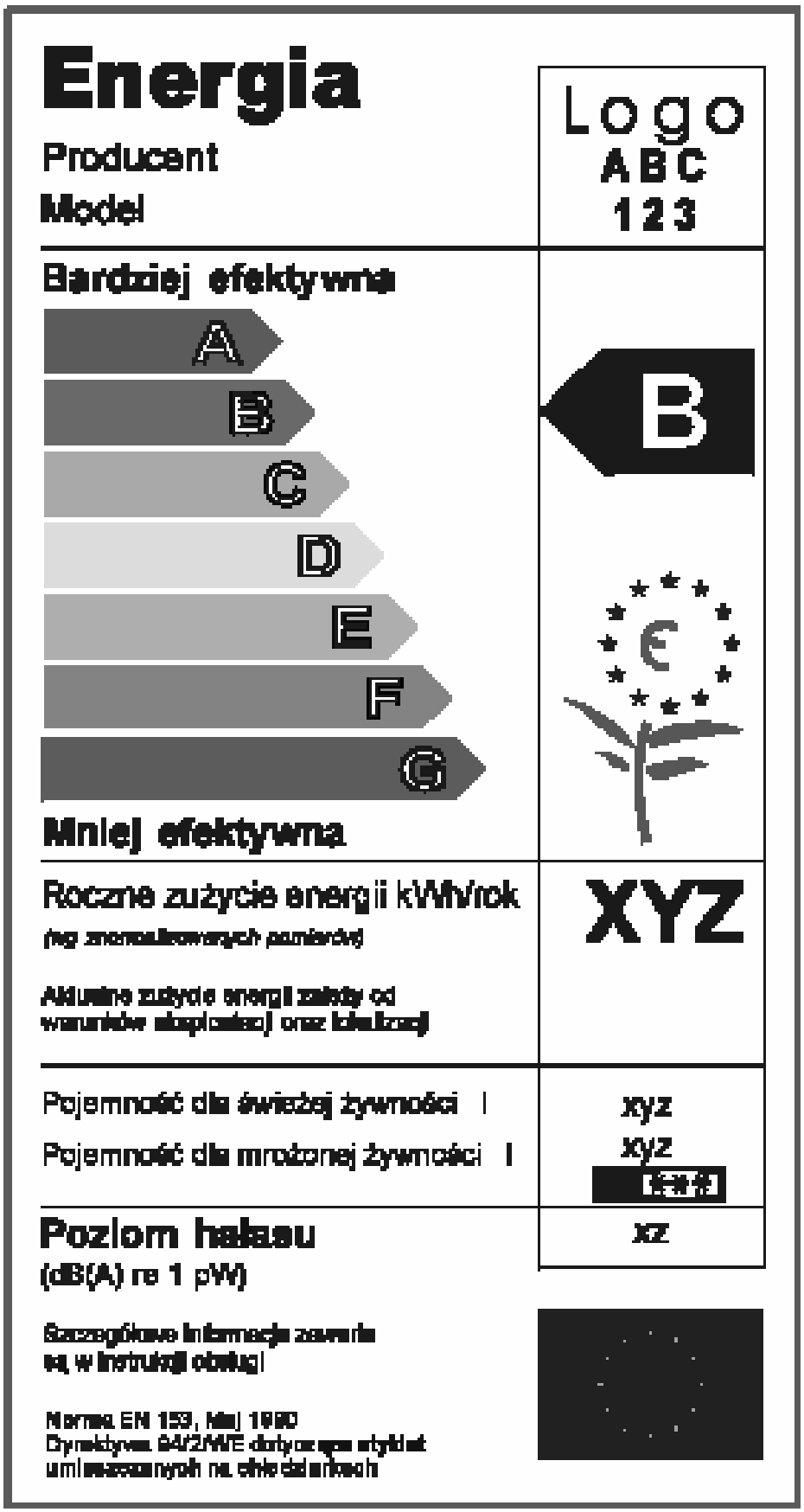
▼A1


Enerġija
Manifattur
Mudell
Logo
ABC
123
L-anqas li tahli
A
B
C
D
E
F
G
B
L-aktar li tahli
Konsum ta' Enerġija kWh/sena
XZŻ
Il-volum ta' l-ikel friak 1
Il-volum ta' l-ikel friżat 1
XZŻ
XZŻ
***
Livell tal-hoss
(dB(A) re 1 pW)
XZ
Aktar informazzjoni finkaeb
mill-manwal tal-prodott
L-istandard EN 153, Mejju 1990
Id-Direttiva 94/2/KE dwar it-tikketti
tar-rufriġeraturi

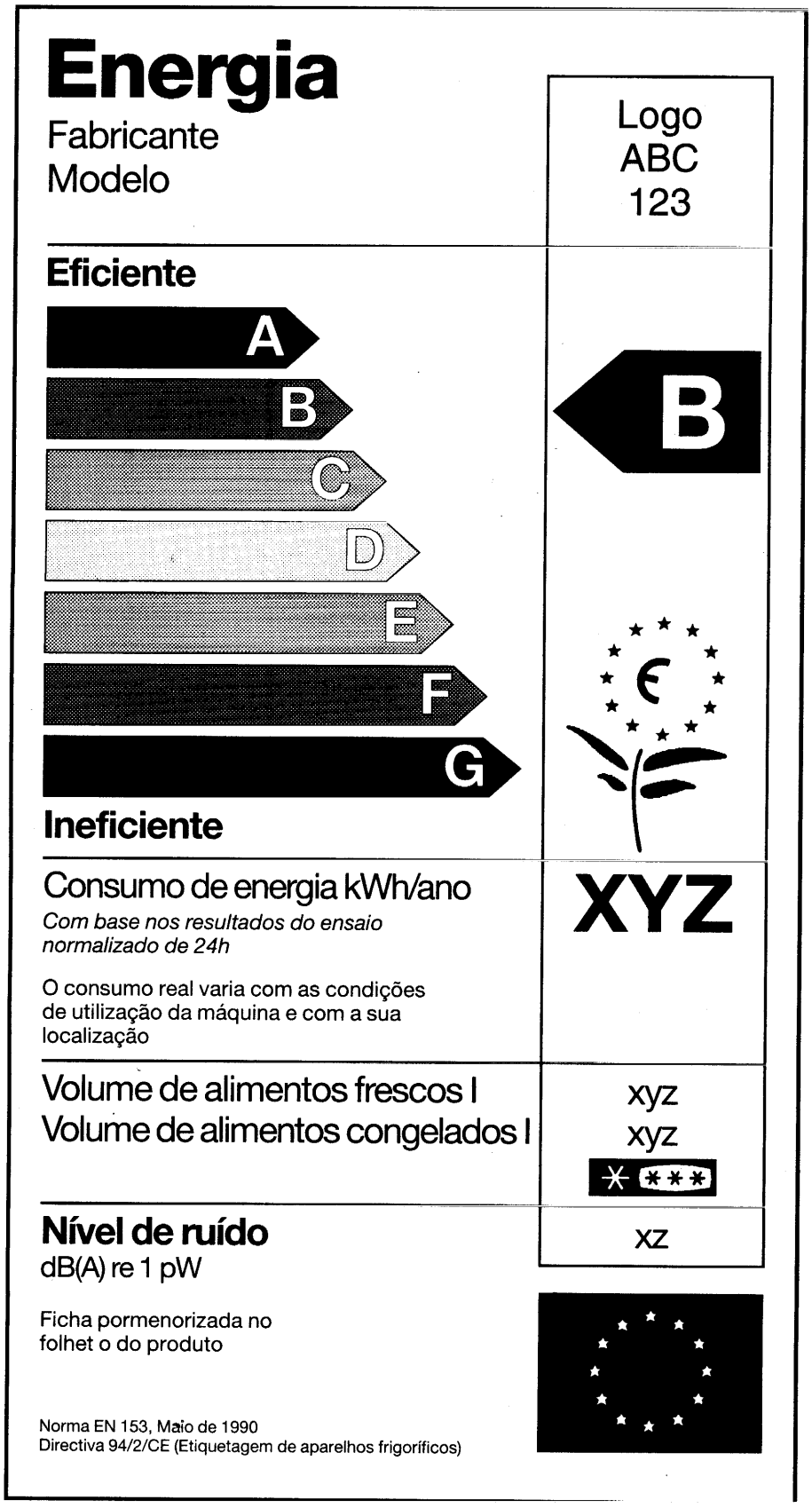
▼B


Energie
Fabrikant
Model
Logo
ABC
123
Efficiënt
A
B
C
D
E
F
G
B
Inefficiënt
Energieverbruik kWh per jaar
Gebaseerd op de resultaten van een standaardtest gedurende 24 uur
Werkelijk verbruik wordt bepaald door de wijze waarop het apparaat wordt gebruikt en de plaats waar het staat
XYZ
Inhoud Koelruimte l
Inhoud Vriesruimte l
xyz
xyz
****
Geluidsniveau
dB(A) re 1 pW
xz
Een kaart met nadere gegevens is opgenomen in de brochures over het apparaat
Norm EN 153 mei 1990
Richtlijn Etikettering koelkasten 94/2/EG

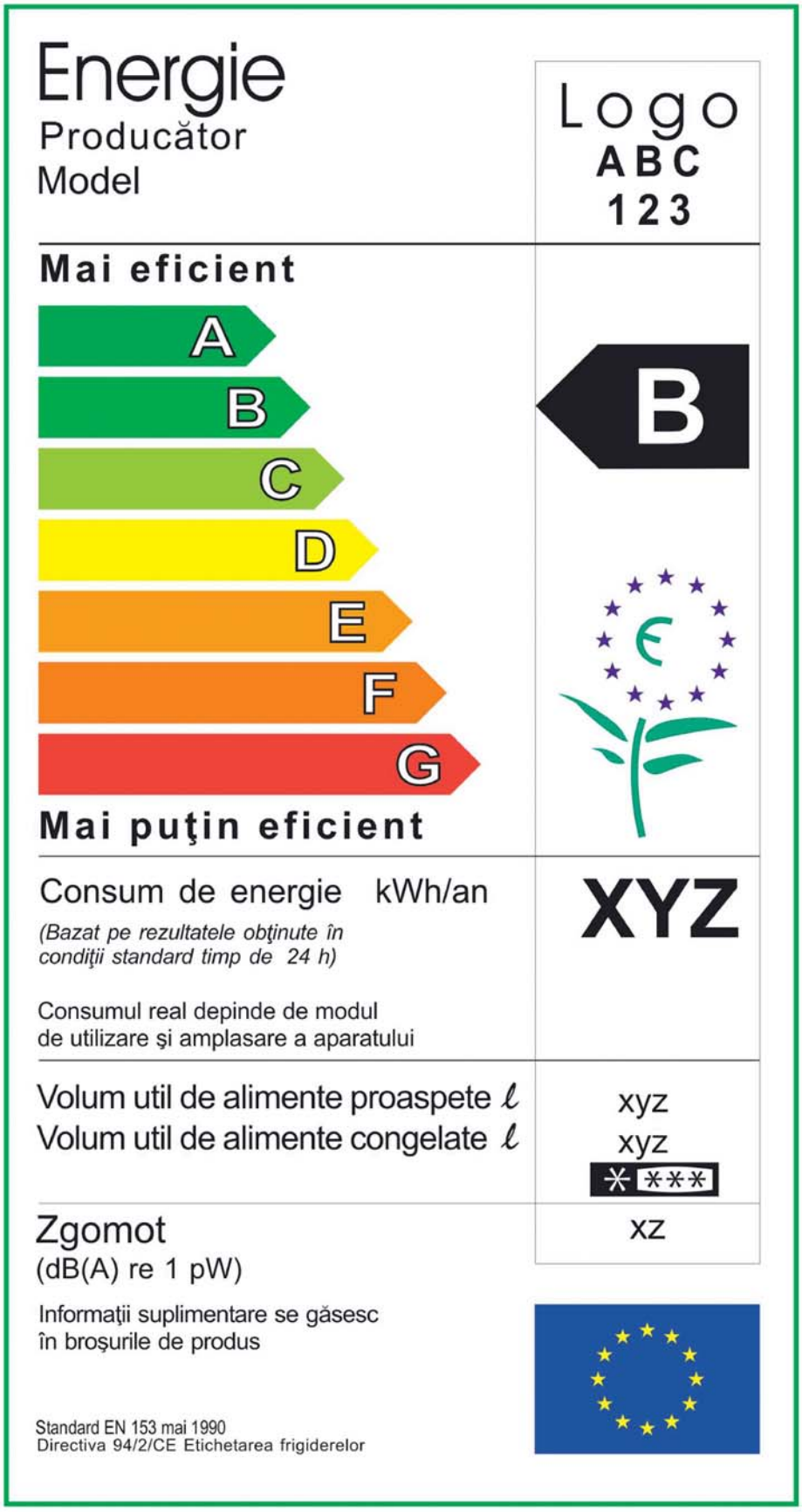
▼A1


Energia
Producent
Model
Logo
ABC
123
Bardziej efektywna
A
B
C
D
E
F
G
Mniej efektywna
B
Roczne zużycie energii kWh/rok
(na znormalizowanych pomiarów)
Aktualne zużycie energii zależy od
warunków eksploatacji oraz lokalizacji
XYZ
Pojemność dla świeżej żywności l
Pojemność dla mrożonej żywności l
xyz
xyz
Pozlom hałasu
(dB(A) re 1 pW)
xz
Szczegółowe informacje zawarte
są w instrukcji obsługi
Norma EN 153, Maj 1990
Dyrektywa 94/2/WE dotycząca etykiet
umieszczanych na chłodziarkach

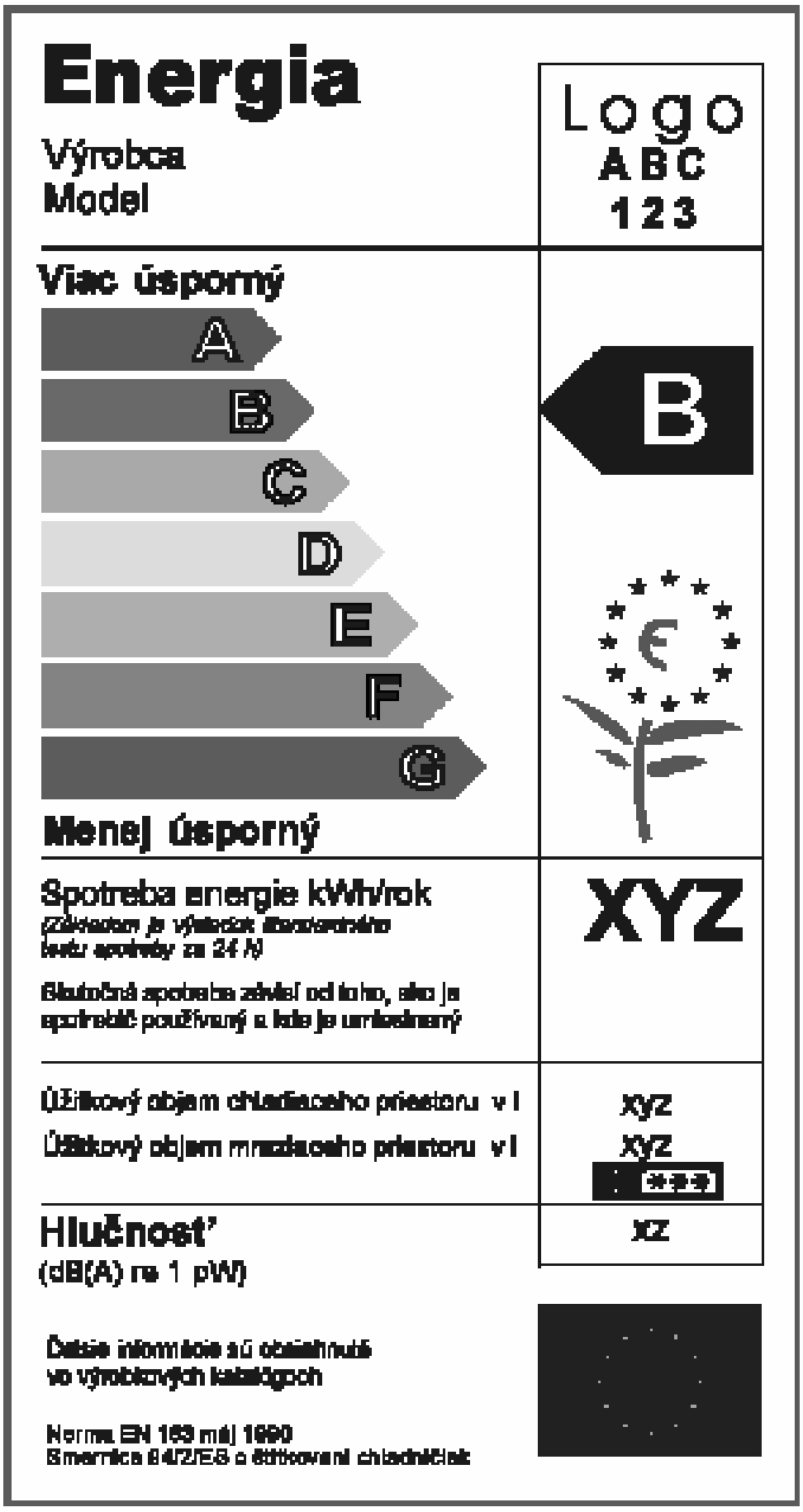
▼B


Energia
Fabricante
Modelo
Logo
ABC
123
Eficiente
A
B
C
D
E
F
G
B
Ineficiente
Consumo de energia kWh/ano
Com base nos resultados do ensaio normalizado de 24h
O consumo real varia com as condições de utilização da máquina e com a sua localização
XYZ
Volume de alimentos frescos l
Volume de alimentos congelados l
xyz
xyz
****
Nível de ruído
dB(A) re 1 pW
xz
Ficha pormenorizada no folhet o do produto
Norma EN 153, Maio de 1990
Directiva 94/2/CE (Etiquetagem de aparelhos frigoríficos)

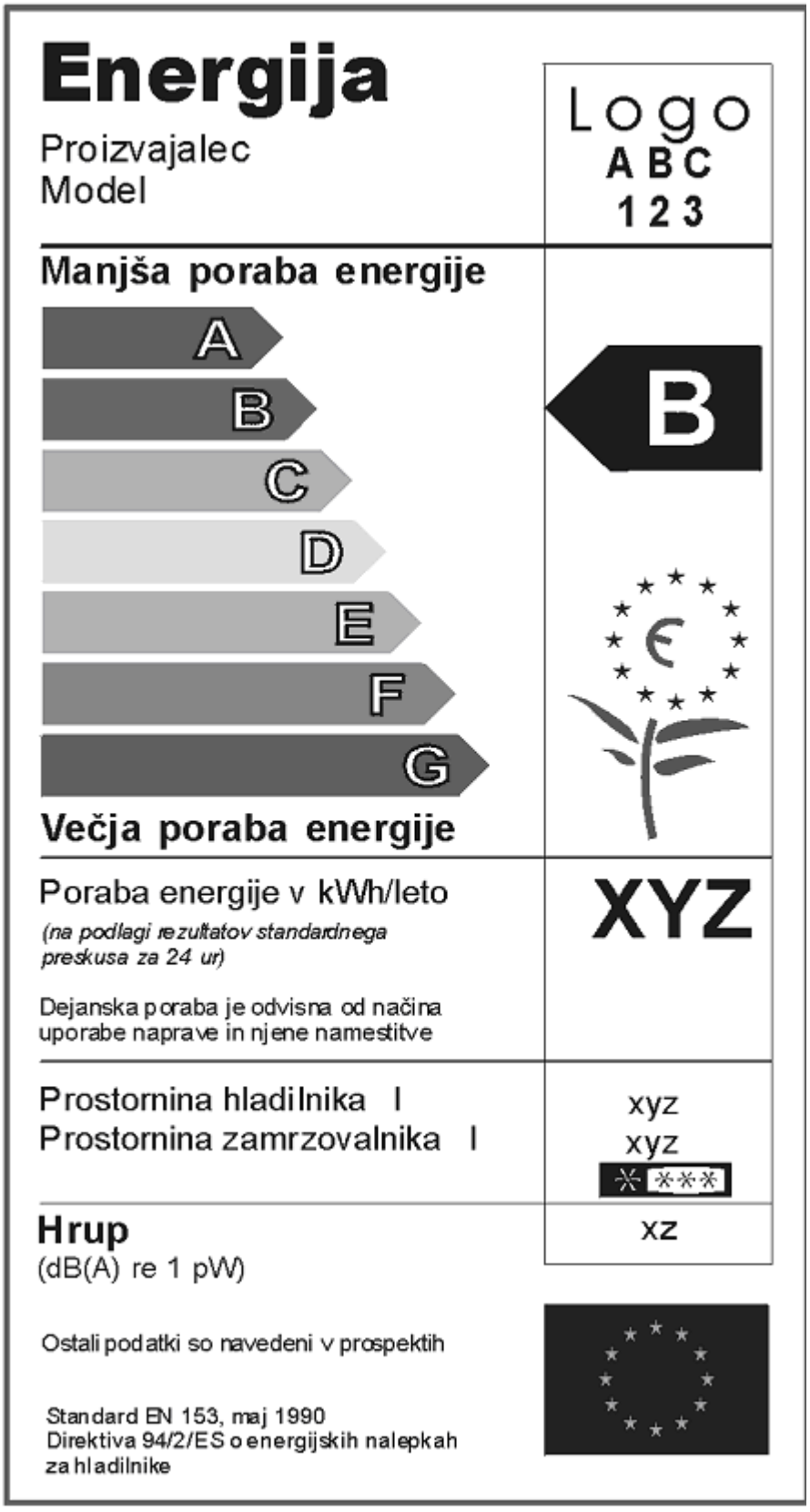
▼M2


Energie
Producător
Model
Logo
ABC
123
Mai eficient
A
B
C
D
E
F
G
Mai puţin eficient
B
Consum de energie kWh/an
(Bazat pe rezultatele obţinute în condiţii standard timp de 24 h)
Consumul real depinde de modul de utilizare şi amplasare a aparatului
XYZ
Volum util de alimente proaspete ℓ
Volum util de alimente congelate ℓ
xyz
xyz
****
Zgomot
(dB(A) re 1 pW)
xz
Informaţii suplimentare se găsesc în broşurile de produs
Standard EN 153 mai 1990
Directiva 94/2/CE Etichetarea frigiderelor

▼A1


Energia
Výrobca
Model
Logo
ABC
123
Viac úsporný
A
B
C
D
E
F
G
B
Menej úsporný
Spotreba energie kWh/rok
získaným je výsledok štandardného
testu spotreby za 24 h
Skutočná spotreba závisí od toho, ako je
spotrebič používaný a kde je umiestnený
XYZ
Úžitkový objem chladiaceho priestoru v l
XYZ
Úžitkový objem mraziaceho priestoru v l
XYZ
****
Hlučnosť
(dB(A) re 1 pW)
XZ
Ďalšie informácie sú obsiahnuté
vo výrobkových katalógoch
Norma EN 153 máj 1990
Smernica 94/2/ES o štítkovaní chladničiek

▼A1


Energija
Proizvajalec
Model
Logo
A B C
1 2 3
Manjša poraba energije
A
B
C
D
E
F
G
B
Večja poraba energije
Poraba energije v kWh/leto
(na podlagi rezultatov standardnega preskusa za 24 ur)
Dejanska poraba je odvisna od načina uporabe naprave in njene namestitve
XYZ
Prostornina hladilnika l
Prostornina zamrzovalnika l
xyz
xyz
****
Hrup
(dB(A) re 1 pW)
xz
Ostali podatki so navedeni v prospektih
Standard EN 153, maj 1990
Direktiva 94/2/ES o energijskih nalepkah za hladilnike

▼B

**Observații privind eticheta**

2. Următoarele observații definesc informațiile care trebuie incluse:

*Observație:*

I. Numele sau marca furnizorului.

II. Codul de identificare a modelului, indicat de furnizor.

III. Clasa de eficiență energetică a unui aparat se determină în conformitate cu anexa V; numărul categoriei este indicat la același nivel ca și săgeata corespunzătoare.

IV. Fără a aduce atingere vreunei cerințe stabilite în conformitate cu sistemul de etichetare ecologică comunitară, în cazul în care aparatului i-a fost atribuită o „etichetă ecologică comunitară" în temeiul Regulamentului (CEE) nr. 880/92 ([1]) al Comisiei, pe etichetă se poate reproduce marca ecologică (floarea). „Ghidul privind designul etichetei pentru frigidere/congelatoare", menționat mai jos, explică modul în care marca ecologică poate fi inclusă pe etichetă.

V. Consumul de energie, în conformitate cu standardele menționate în articolul 1 alineatul (2), dar exprimat în kWh/an (adică pe 24 ore × 365).

VI. Suma volumului util al tuturor compartimentelor fără stele (adică temperatura de funcționare este > – 6 °C).

VII. Suma volumului util al tuturor compartimentelor de congelare a alimentelor clasate cu cel puțin o stea (adică temperatura de funcționare este ≤ – 6 °C).

VIII. Numărul de stele al compartimentului de congelare a alimentelor determinat, în conformitate cu standardele menționate în articolul 1 alineatul (2). În cazul în care compartimentului respectiv nu i se atribuie nici o stea, poziția rămâne necompletată.

IX. Dacă este cazul, nivelul de zgomot se stabilește în conformitate cu Directiva 86/594/CEE.

▼M1

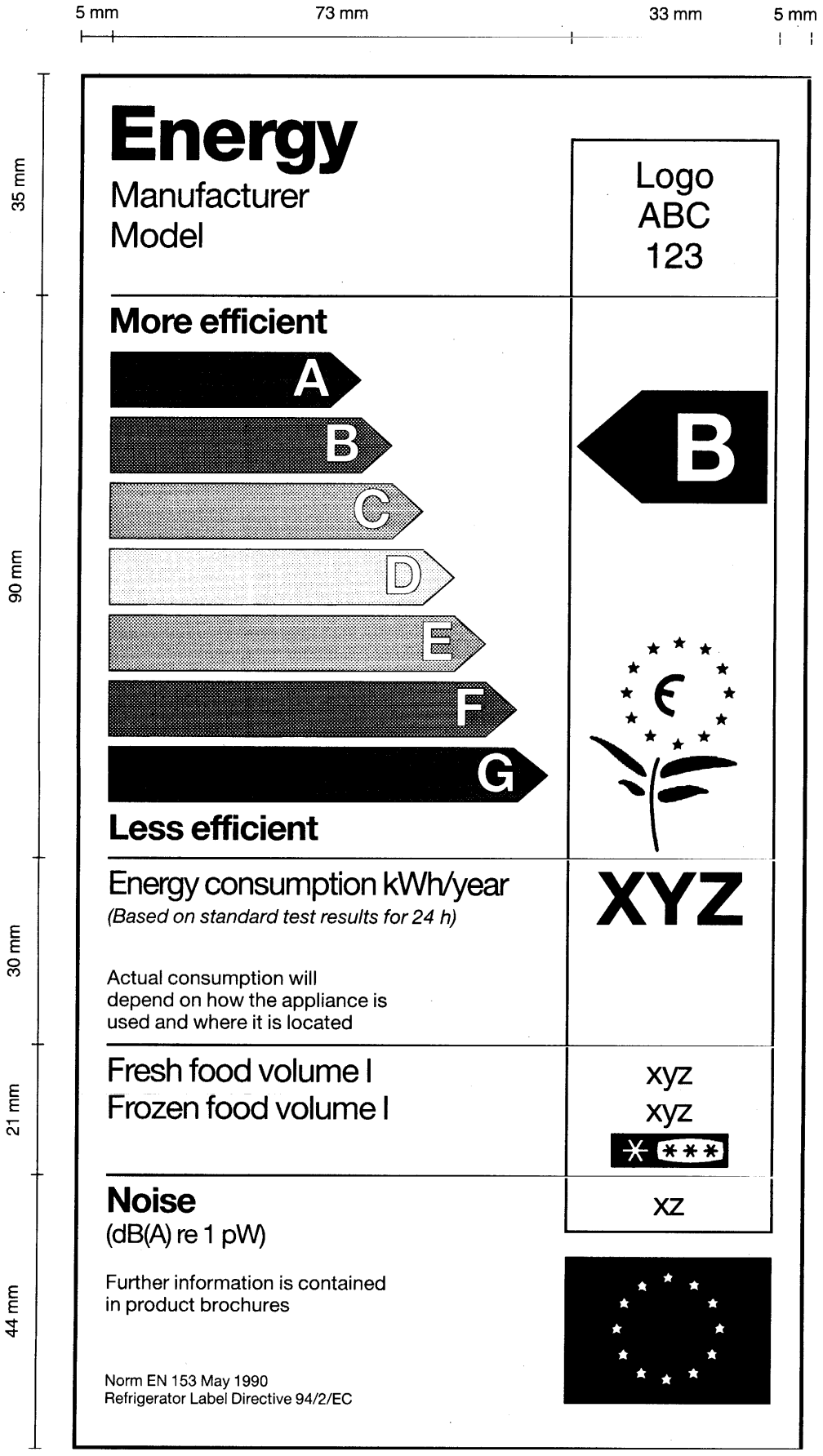
_____

([1]) JO L 99, 11.4.1992, p. 1.

▼B

**Tipărire**

3. Următoarele definesc anumite aspecte ale denumirii:

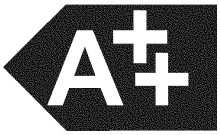


▼M1

Litera indicatoare pentru aparatele de tip A + și A++ este conformă cu următoarele ilustrații și este amplasată ca și indicatorul A pentru aparatele din clasa A:

A+ A++




▼B

Culorile folosite:

CMGN: cyan, magenta, galben, negru.

Exemple: 07X0: 0 % cyan, 70 % magenta, 100 % galben, 0 % negru.

Săgeți:

— A: X0X0;

— B: 70X0;

— C: 30X0;

— D: 00X0;

— E: 03X0;

— F: 07X0;

— G: 0XX0.

Culoarea de contur X070.

Tot textul este cu negru. Fondul este alb.

▼M1

_____

▼B

*ANEXA II*

**FIȘA**

Fișa conține următoarele informații. Informațiile pot fi prezentate sub forma unui tabel care se referă la o serie de aparate furnizate de același furnizor, situație în care informațiile sunt precizate în ordinea indicată, sau figurează în descrierea fiecărui aparat:

1. Numele sau marca furnizorului.

2. Codul de identificare a modelului, indicat de furnizor.

3. Tipul aparatului, după cum urmează:

| Categoria | Descrierea în fișă |
|---|---|
| 1 | Frigider fără compartiment de joasă temperatură |
| 2 | Frigider cu compartiment de răcire |
| 3 | Frigider |
| 4 | Frigider |
| 5 | Frigider |
| 6 | Frigider |
| 7 | Frigider/congelator |
| 8 | Congelator vertical |
| 9 | Congelator orizontal |
| | Pentru aparatele din categoria 10, furnizorul poate utiliza descrierea proprie. |

▼M1

4. Clasa de eficiență energetică a modelului definită în anexa V și exprimată ca „clasa de eficiență energetică exprimată pe o scală de la A++ (cea mai eficientă) până la G (cea mai puțin eficientă)”. Atunci când informația este furnizată într-un tabel, aceasta poate fi exprimată în altă formă, cu condiția ca scala să fie exprimată în clar de la A++ (clasa cea mai eficientă) la G (cea mai puțin eficientă).

▼B

5. Atunci când informațiile sunt prezentate într-un tabel și când pentru unele dintre aparatele enumerate în tabel a fost atribuită „eticheta ecologică comunitară” în temeiul Regulamentului (CEE) nr. 880/92 al Comisiei, această informație poate fi inclusă aici într-o rubrică intitulată „eticheta ecologică comunitară”, în care este reprodusă sigla etichetei (floarea). Această dispoziție nu aduce atingere nici unei cerințe prevăzute de sistemul comunitar de atribuire a etichetei ecologice.

6. Consumul de energie, calculat în conformitate cu standardele menționate în articolul 1 alineatul (2), dar exprimat în kWh/an (adică per 24 ore x 365 zile), definit astfel: „consum anual de energie XYZ în kWh, calculat pe baza rezultatelor obținute pentru 24 h în condiții de încercare standard. Consumul de energie real depinde de condițiile de utilizare a aparatului și de locul unde este amplasat”.

7. Volumul util al compartimentului pentru alimente proaspete (5°), în conformitate cu standardele menționate în articolul 1 alineatul (2) – se omite pentru categoriile 8 și 9.

▼M1

8. Volumul util al compartimentului de depozitare a alimentelor congelate, precum și al compartimentului rece, dacă există, în conformitate cu standardele menționate la articolul 1 alineatul (2) – rubrica se omite pentru clasele 1, 2 și 3. Pentru aparatele din clasa 3, se specifică volumul util al compartimentului de răcire cu gheață.

▼B

7 și 8. Pentru categoriile 2 și 10, se indică volumul util al fiecărui compartiment, în conformitate cu standardele menționate în articolul 1 alineatul (2).

▼B

9. Numărul de stele al compartimentului pentru alimente congelate, dacă este cazul, în conformitate cu standardele menționate în articolul 1 alineatul (2).

10. Mențiunea „fără gheață (no frost)” poate fi adăugată aici dacă este în conformitate cu definițiile date în standardele menționate în articolul 1 alineatul (2).

11. „Autonomie Z h”, definită ca „timpul de creștere a temperaturii”, în conformitate cu standardele menționate în articolul 1 alineatul (2).

12. „Capacitatea de congelare”, în kg/24 h, în conformitate cu standardele menționate în articolul 1 alineatul (2).

13. „Tipul de climă”, în conformitate cu standardele menționate în articolul 1 alineatul (2). Dacă aparatul este în clasa de climă „temperată”, această rubrică poate fi omisă.

14. „Nivelul de zgomot”, dacă este cazul, măsurat în conformitate cu Directiva 86/594/CEE.

▼M1

15. Dacă modelul este produs pentru a fi încastrat, acest lucru trebuie precizat în clar.

▼B

Dacă un aparat conține mai mult de un compartiment pentru alimente proaspete și un compartiment pentru alimente congelate, la punctele 7, 8, 9, 10, 11, 12 și 13 se mai pot adăuga linii suplimentare pentru a include informațiile privind aceste compartimente. În acest caz, denumirea și ordinea de enumerare a compartimentelor trebuie să fie consecvente. Dacă temperatura nominală a unui compartiment nu corespunde sistemului de clasificare cu stele sau cu temperatura standard în compartimentul pentru alimente proaspete (5 °C), trebuie indicată această temperatură nominală.

Informațiile care figurează pe etichetă pot fi prezentate sub forma unei copii a etichetei, fie color, fie în alb și negru. În acest caz, trebuie incluse și celelalte informații care figurează doar în fișă.

▼M1

_____

▼B

*ANEXA III*

**VÂNZARE PRIN CORESPONDENȚĂ ȘI ALTE TIPURI DE VÂNZARE LA DISTANȚĂ**

Cataloagele de vânzare prin corespondență și alte mijloace de comunicare la distanță tipărite prevăzute în articolul 2 alineatul (5) din directivă trebuie să conțină următoarele informații, în ordinea indicată:

1. Clasa de eficiență energetică (anexa II punctul 4).
2. Consumul de energie (anexa II punctul 6).
3. Volumul util al compartimentului pentru alimente proaspete (anexa II punctul 7).
4. Volumul util al compartimentului pentru alimente congelate (anexa II punctul 8).
5. Numărul de stele (anexa II punctul 9).
6. Nivelul de zgomot (anexa II punctul 14).

Dacă sunt furnizate și alte informații conținute în fișa de informații a produsului, ele trebuie să fie prezentate sub forma definită în anexa II și să fie incluse în lista de mai sus, în ordinea specificată pentru fișă.

Mărimea și caracterele cu care se tipăresc toate informațiile de mai sus trebuie să fie clare.

▼M1

_____

▼B

*ANEXA IV*

**CATEGORII**

Aparatele care intră sub incidența prezentei directive sunt clasificate în următoarele „categorii”:

1. Frigidere de uz casnic, fără compartiment de joasă temperatură.
2. Frigidere de uz casnic, cu compartimente la 5 °C și/sau 10 °C.
3. Frigidere de uz casnic, cu compartimente de joasă temperatură fără stele.
4. Frigidere de uz casnic, cu compartimente de joasă temperatură (*).
5. Frigidere de uz casnic, cu compartimente de joasă temperatură (**).
6. Frigidere de uz casnic, cu compartimente de joasă temperatură (***).
7. Frigidere/congelatoare de uz casnic, cu compartimente de congelare *(***).
8. Congelatoare verticale de uz casnic.
9. Congelatoare orizontale de uz casnic.
10. Frigidere și congelatoare de uz casnic cu mai mult de două uși sau alte aparate nedescrise mai sus.

▼B

*ANEXA V*

## CLASA DE EFICIENȚĂ ENERGETICĂ

▼M1

**Partea 1: Definițiile claselor A + și A++**

Un aparat este clasificat ca A + sau A++ atunci când indicele alfa de eficiență energetică ($I_\alpha$) se află în intervalele specificate în tabelul 1.

**TABELUL 1**

| Indicele α de eficiență energetică ($I_\alpha$) | „Clasa de eficiență energetică” |
|---|---|
| $30 > I_\alpha$ | A++ |
| $42 > I_\alpha \geq 30$ | A+ |
| $I_\alpha \geq 42$ | de la A la G (as e vedea mai jos) |

În tabelul 1

$$I_\alpha = \frac{AC}{SC_\alpha} \times 100$$

unde:

AC = consumul energetic anual al aparatului (în conformitate cu anexa I, nota V)

$SC_\alpha$ = consumul energetic anual standard (α) al aparatului

$SC_\alpha$ este calculat ca:

$$M_\alpha X \sum_{\text{Compartimente}} \left( Vc \times \frac{(25–Tc)}{20} \times FF \times CC \times BI \right) + N_\alpha + CH$$

unde:

$V_C$ este volumul util (în litri) al compartimentului [în conformitate cu standardele menționate la articolul 1 alineatul (2)].

$T_C$ este temperatura proiectată (în °C) a compartimentului.

Valorile $M_\alpha$ și $N_\alpha$ sunt prezentate în tabelul 2 și valorile FF, CC, BI și CH sunt prezentate în tabelul 3.

**TABELUL 2**

| | Tipul aparatului | Temperatura celui mai rece compartiment | $M_\alpha$ | $N_\alpha$ |
|---|---|---|---|---|
| 1 | frigider fără congelator încorporat | > -6 °C | 0,233 | 245 |
| 2 | frigider cu compartiment rece | > -6 °C | 0,233 | 245 |
| 3 | frigider fără stea | > -6 °C | 0,233 | 245 |
| 4 | frigider * | ≤ -6 °C* | 0,643 | 191 |
| 5 | frigider ** | ≤ -12 °C** | 0,450 | 245 |
| 6 | frigider ***/ | ≤ -18 °C***/*(***) | 0,777 | 303 |
| 7 | frigider-congelator *(***) | ≤ -18 °C***/*(***) | 0,777 | 303 |
| 8 | congelator vertical | ≤ -18 °C*(***) | 0,539 | 315 |
| 9 | congelator tip ladă | ≤ -18 °C*(***) | 0,472 | 286 |
| 10 | aparat cu uși multiple sau alt aparat | | ([1]) | ([1]) |

([1]) Pentru aceste aparate, temperatura și clasificarea cu stele a compartimentului cu temperatura cea mai joasă sunt cele care determină valorile M și N. Aparatele cu compartimente la -18 °C*(***) sunt considerate frigidere-congelatoare *(***).

▼M1

**TABELUL 3**

| Factor de corecție | Valoare | Condiție |
|---|---|---|
| FF (no frost) | 1,2 | pentru compartimente „no frost” (ventilate) destinate alimentelor congelate |
| | 1 | alt caz |
| CC (clasa de climă) | 1,2 | pentru aparate „tropicale” |
| | 1,1 | pentru aparate „subtropicale” |
| | 1 | alt caz |
| BI (încastrat) | 1,2 | pentru aparate încastrate (1) cu lățime mai mică de 58 cm. |
| | 1 | alt caz |
| CH (compartiment rece) | 50 kWh/an | pentru aparate cu un compartiment rece având capacitate de minim 15 l. |
| | 0 | alt caz |

(1) Un aparat este „încastrat” numai dacă este proiectat exclusiv pentru a fi instalat într-un spațiu semi-închis din bucătărie, fiind supus la încercări ca atare și necesitând finisaj de mobilier.

Dacă un aparat nu este A + sau A++, se clasifică în conformitate cu partea 2.

**Partea 2: Definițiile claselor de la A la G**

▼B

Clasa de eficiență energetică a unui aparat se determină în conformitate cu următorul tabel 1:

**TABELUL 1**

| Indicele de eficiență energetică: I | Clasa de eficiență energetică |
|---|---|
| $I < 55$ | A |
| $55 \leq I < 75$ | B |
| $75 \leq I < 90$ | C |
| $90 \leq I < 100$ | D |
| $100 \leq I < 110$ | E |
| $110 \leq I < 125$ | F |
| $125 \leq I$ | G |

Unde:

„indicele de eficiență energetică” (exprimat ca procent) = consumul anual de energie al aparatului (1) /consumul de energie anual standard al aparatului;

„consumul de energie anual standard al aparatului” (exprimat în kWh/an) = M × volumul util ajustat + N

și

volumul util ajustat (exprimat în litri) = volumul util al compartimentului pentru alimente proaspete + Ω × volumul util al compartimentului pentru alimente congelate.

Valorile pentru M, N, Ω sunt luate din tabelul 2.

(1) În conformitate cu anexa I observația V.

▼B

**TABELUL 2**

| Clasa aparatului | Ω | M | N |
|---|---|---|---|
| 1. Frigider fără compartiment de joasă temperatură | — | 0,233 | 245 |
| 2. Frigider cu compartiment de răcire | 0,75 (1) | 0,233 | 245 |
| 3. Frigider fără stele | 1,25 | 0,233 | 245 |
| 4. Frigider * | 1,55 | 0,643 | 191 |
| 5. Frigider ** | 1,85 | 0,450 | 245 |
| 6. Frigider *** | 2,15 | 0,657 | 235 |
| 7. Frigider/congelator *(***) | (3) | 0,777 | 303 |
| 8. Congelator vertical | 2,15 (2) | 0,472 | 286 |
| 9. Congelator orizontal | 2,15 (2) | 0,446 | 181 |
| 10. Aparat cu mai multe uşi sau alte aparate | (3) | (4) | (4) |

(1) Pentru frigidere cu compartiment de răcire, volumul ajustat = volumul util al compartimentului pentru alimente proaspete + Ω x volumul util al compartimentului de răcire (10 °C) (exprimat în litri).

(2) Pentru aparatele „fără gheaţă”, definite ca în anexa II, punctul 10, acest indice creşte cu un factor provizoriu de 1,2, rezultând o valoare de 2,58. (Astfel, este posibil să se ţină cont de o posibilă inadvertenţă a metodei de măsurare, care nu permite luarea în considerare a absenţei formării gheţii în aparatele „fără gheaţă”. În practică, formarea gheţii creşte într-o oarecare măsură consumul de energie al aparatelor „convenţionale”).

(3) Volumul util ajustat VA este calculat după formula:

$$AV = \sum \frac{(25–TC)}{20} \times V_C \times F_C$$

toate compartimentele,
unde $T_c$ este temperatura nominală a fiecărui compartiment (în °C), $V_c$ este volumul util (în litri) al fiecărui compartiment şi $F_c$ este un factor egal cu 1,2 pentru compartimente „fără gheaţă” şi cu 1 pentru celelalte compartimente.

(4) Pentru aceste aparate, valorile pentru M şi N sunt determinate de temperatura şi numărul de stele al compartimentului cu temperatura cea mai scăzută, după cum urmează:

**TABELUL 3**

| Temperatura celui mai rece compartiment | Categoria echivalentă | M | N |
|---|---|---|---|
| > – 6 °C | 1/2/3 Frigider fără compartiment cu temperatură scăzută/frigider fără stele/ frigider cu compartiment de răcire | 0,233 | 245 |
| ≤ – 6 °C * | 4. Frigider (*) | 0,643 | 191 |
| ≤ – 12 °C ** | 5. Frigider (**) | 0,450 | 245 |
| ≤ – 18 °C *** | 6. Frigider (***) | 0,657 | 235 |
| ≤ – 18 °C *(***) cu capacitate de congelare | 7. Frigider/congelator *(***) | 0,777 | 303 |

▼M1

———————